

# El bibliotecario



Dirección General  
de Bibliotecas

CONACULTA

Ministerio de Cultura

## Conclusiones del Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

## La AMBAC y la promoción de las bibliotecas:

Entrevista  
con Felipe Becerril Torres

## La biblioteca pública como derecho cultural:

Rosa María  
Martínez Rider

## 71 Congreso Mundial sobre Bibliotecas e Información

# EDITORIAL

## Un foro que ha madurado con el tiempo


El Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, realizado en San Luis Potosí del 8 al 10 de septiembre de 2005, cumplió ampliamente con las expectativas generadas entre los integrantes de la Red Nacional y mostró que este es un foro que ha madurado con el tiempo y que ha entregado sus beneficios a lo largo ya de cinco años.

El número y la calidad de los proyectos presentados, la asistencia a las mesas de trabajo, la participación y el desarrollo de los cursos y talleres, la diversidad de la muestra de productos y servicios relacionados con las bibliotecas y la oportunidad de convivir con maestros y estudiantes, hicieron de este Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas un verdadero éxito.

A nuestro diagnóstico de la Red y del servicio de biblioteca pública en el país se sumó en esta ocasión el dato a conocer recientemente con los resultados de la encuesta nacional sobre hábitos culturales realizada por el Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. Encuesta que confirma a las bibliotecas públicas como el tipo de biblioteca más utilizado por los mexicanos y que ha sido evaluado por los usuarios con un puntaje superior a 8 dentro de una escala de 0 a 10, dentro de una evaluación que mide la percepción de las condiciones de los espacios, los acervos, la atención al público, la iluminación, las instalaciones sanitarias, los servicios y el equipamiento, entre otros aspectos.

Esta valoración es un dato que nos debe alentar a quienes trabajamos en bibliotecas públicas. Una proporción significativa de la población recibe beneficios de ellos, según su propia apreciación. Las bibliotecas públicas tienen una clara razón de ser, que es la de su funcionamiento, la de servir a alguien.

Pero éste es un dato, también, que no nos debe conformar. Como el servicio de biblioteca más utilizado por la población, nuestra responsabilidad aumenta, es enorme. Y como se hizo notar a lo largo del Congreso, sabemos que ese servicio puede y debe mejorar considerablemente, como lo ha hecho en estos años con la energía y el trabajo de los participantes en la Red Nacional.

Seguramente, el año próximo nos volveremos a reunir con el mismo entusiasmo, con igual rigor y pasión constructiva, con los que hemos acudido a San Luis Potosí, y con los que acudimos, anteriormente, a Saltillo, Guadalajara, Durango y Toluca. 

### CONACULTA

la cultura en tus manos

#### CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Sari Bermúdez  
PRESIDENTA

Jaime Nualart  Felipe Riva Palacio  
SECRETARIOS TÉCNICOS

Jorge von Ziegler  
DIRECTOR GENERAL DE BIBLIOTECAS

#### El bibliotecario

##### CONSEJO EDITORIAL

Saúl Armendáriz Sánchez   
Felipe Becerril Torres (AMBAC)   
Rosa María Fernández de Zamora (CUIB-UNAM)  Eduardo Lizalde (Biblioteca de México-DGB-Conaculta)  Filiberto Felipe Martínez Arellano (CUIB-UNAM)  Surya Peniche de Sánchez Macgregor  Nahúm Pérez Paz (ENBA-SEP)  Elsa Margarita Ramírez Leyva (CUIB-UNAM)  César Augusto Ramírez Velázquez (CB-FL-UNAM)  Jaime Ríos Ortega  Jorge von Ziegler (DGB-Conaculta)

##### DIRECTOR

Juan Domingo Argüelles

##### SUBDIRECTOR

Oscar F. Castro López

##### JEFE DE REDACCIÓN

Beatriz Palacios

##### Asesores de colaboración:

Ernesto Garcianava   
Nancy Sanciprián

**Diseño y formación:** Natalia Rojas Nieto  
**Distribución y suscripciones:** Gorgonio Martínez García  Promoción y relaciones públicas: Guadalupe Ramírez  
**Mesa de redacción:** Adriana Mira Correa  Samuel Rivera  Socorro Segura  Alejandra Solórzano  Jesús Figueroa  Ricardo Jiménez  
**Fotografías:** Juan de la C. Toledo/DGB-Conaculta.  Viñetas: Lourdes Domínguez

El **bibliotecario** es una publicación mensual de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Año 5, número 52, octubre de 2005.

Editor responsable: Juan Domingo Argüelles. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Gráfica, Creatividad y Diseño, Av. Plutarco Elías Calles 1321, Col. Miravalle, 03580, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares.

Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, México, D.F., C.P. 06040. Tel. y Fax: 91 72 47 33. Correos electrónicos: ocastro@correo.conaculta.gob.mx, bpalacios@correo.conaculta.gob.mx

Consulta **El bibliotecario** en nuestra página de Internet: <http://www.cnca.gob.mx/cnca/buena/dgb/biblio.html>

# Contenido

## 1 Editorial.

Un foro que ha madurado con el tiempo

## 2 Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas

Públicas, espacio para el análisis y la reflexión

## 6 Conclusiones del Quinto Congreso

Nacional de Bibliotecas Públicas

13 En el marco del Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

Se impartieron cursos y talleres de capacitación bibliotecaria

SOCORRO SEGURA

16 Como una iniciativa para establecer instructores en las entidades federativas

Se diseñó el curso "La Formación de Instructores del Taller de Entrenamiento Básico"

MARÍA DE LA LUZ TREJO RODRÍGUEZ

17 Entrevista con Felipe Becerril Torres

La promoción de las bibliotecas, una de las prioridades de la AMBAC

BEATRIZ PALACIOS

21 Del 14 al 18 de agosto en la ciudad de Oslo, Noruega

Se realizó el 71 Congreso Mundial sobre Bibliotecas e Información

ALEJANDRA MARTÍNEZ DEL PRADO

23 Función social del bibliotecario

LUCERO E. ÁLVAREZ CASTRO

27 Estantería

Catálogo Marcel Proust/Thierry Laget

ALEJANDRA SOLÓRZANO

29 Estantería

Publicados por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

De Pessoa a Neruda, nuevas ediciones de poesía y ensayo

SAMUEL RIVERA

31 Estantería

Se dieron a conocer volúmenes en Braille y audio en los géneros de poesía y cuento

Literatura en Braille

Portada: Lourdes Domínguez, *El libro*, 2005.

**Suplemento. La biblioteca pública como derecho cultural.** Rosa María Martínez Rider

QUINTO CONGRESO NACIONAL DE

# Bibliotecas Públicas,

ESPACIO PARA EL ANÁLISIS Y LA REFLEXIÓN

*Contó con una amplia participación proveniente de ámbitos bibliotecarios distintos a la Red Nacional de Bibliotecas Públicas*

*Los Congresos Nacionales han sido puentes entre las bibliotecas públicas y otros sistemas, organizaciones gremiales y profesionales e instituciones académicas del mundo bibliotecario, nacional y extranjero, con las que la Red Nacional ha podido colaborar y establecer nuevas y sólidas relaciones*

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



Organizado por la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta y el Gobierno del Estado de San Luis Potosí, por medio de la Secretaría de Educación, del 8 al 10 de septiembre pasado, se llevó a cabo en la Escuela de Bibliotecología de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, el Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, bajo el tema “Hacia la consolidación de los servicios bibliotecarios”.

En este foro, que se ha distinguido por ser un espacio plural para el debate y la reflexión, se examinaron, a través de mesas de trabajo, los siguientes temas: “La misión social del bibliotecario”, “La atención a los usuarios”, “Estrategias para la formación de lectores”, “Servicios tecnológicos en la biblioteca pública”, “La biblioteca pública como centro de cultura e información” y “Promoción de los servicios bibliotecarios”, antecedidos por la conferencia plenaria “La biblioteca pública como derecho cultural”, dictada por Rosa María Martínez Rider.

El acto inaugural, realizado en el Teatro de la Paz, fue presidido por el Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí, Marcelo de los Santos Fraga, y el Director General de Bibliotecas del Conaculta, Jorge von Ziegler, en representación de la Presidenta del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Sari Bermúdez, quienes estuvieron acompañados por el





JORGE VON ZIEGLER, MARCELO DE LOS SANTOS FRAGA Y NAHÚM PÉREZ PAZ DURANTE EL ACTO INAUGURAL. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Director de la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivistomía de la SEP, Nahúm Pérez Paz; el Secretario de Educación de San Luis Potosí, Antonio Rubín de Celis; el Secretario de Cultura del Estado, Roberto Vázquez Díaz; el Secretario General de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Manuel Fermín Villar Rubio; el Director General del Sistema Educativo Estatal Regular, Xicoténcatl Turrubiates Flores, y el Coordinador de la Red Estatal de Bibliotecas Públicas de San Luis Potosí, Jesús Aguilar López, entre otros funcionarios estatales.

En su intervención, Marcelo de los Santos Fraga dijo que el fomento de la lectura a través del fortalecimiento de las bibliotecas “debe ser uno de los ejes rectores de nuestras políticas públicas en materia de educación integral”. Agregó que con la Red Estatal de Bibliotecas Públicas de San Luis Potosí, “conformada por 113 recintos distribuidos en los 58 municipios de nuestro estado, se ofrece en la actualidad atención a alrededor de 700 mil usuarios anualmente, con lo cual trabajamos de manera específica a favor de la educación, la niñez, la juventud y de la población adulta de nuestra entidad”.

“Sin embargo —reconoció—, también es importante señalar que a pesar de los esfuerzos realizados hasta la fecha, hoy todavía tenemos una tarea que llevar a cabo para incrementar el número de lectores en nuestro país, y las bibliotecas públicas son un espacio ideal para avanzar con pasos firmes en este objetivo.”

Afirmó que para ello, se debe trabajar en tres aspectos esenciales para impulsar la lectura en las bibliotecas públicas: el crecimiento y fortalecimiento de la infraestructura de las bibliotecas, la capacitación continua de los bibliotecarios, así como la formación de lectores de calidad, iniciando con las nuevas generaciones. “Estoy seguro —concluyó— que uniendo todos estos elementos, más las muchas ideas que se expresarán durante el Quinto Congreso, se podrá modernizar el concepto de la biblioteca pública transformándolo en biblioteca social, un espacio educativo donde se forje la libertad de los individuos.”

Por su parte, Jorge von Ziegler destacó la coincidencia de la realización del Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas con la celebración de los 200 años del establecimiento de la imprenta en San Luis Potosí y los 25 de la fundación en el estado, de la Escuela de Bibliotecología e Información, y agregó que los Congresos Nacionales de Bibliotecas Públicas “han cumplido su propósito de ser una nueva y valiosa herramienta en la información, el aprendizaje, la discusión, la evaluación, la comunicación, la decisión y la planeación de los programas de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, al igual que en su difusión social”.

Asimismo, dijo que “como espacios de diálogo, los Congresos han servido indudablemente para conocer y mantener ese conocimiento en el tiempo; como reuniones de información, han facilitado el intercambio de experiencias, datos y conocimientos útiles para

todos, en la visión teórica tanto como en la actividad cotidiana; como oportunidades de capacitación, han ofrecido a muchos de nosotros actividades de formación variadas y de utilidad para el desarrollo individual; como foros de análisis y crítica, han permitido compartir y expresar coincidencias, alternativas y discrepancias; como reuniones de evaluación, nos han dado una imagen más clara del punto en el que nos encontramos, de las fallas y las grandes necesidades que tenemos que atender; como instrumento de planeación, las conclusiones a las que cada uno ha llegado han sido útiles en la toma de decisiones y tenidas en cuenta en el diseño de programas nacionales, estatales y locales; y como medios de difusión, han sido una vitrina a través de la cual la sociedad, la opinión pública, ha podido enterarse de mucho de lo que acontece a nuestras bibliotecas públicas y preocupa a los responsables de su funcionamiento y sus servicios”.

Finalmente, señaló que los Congresos Nacionales han sido también “puentes entre las bibliotecas públicas y otros sistemas, organizaciones gremiales y profesionales e instituciones académicas del mundo bibliotecario, nacional y extranjero, con las que la Red Nacional ha podido colaborar y establecer nuevas y sólidas relaciones”.

Al hacer uso de la palabra, Nahúm Pérez Paz dijo que la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía mantiene estrechos vínculos con la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta a través de una serie de actividades y trabajos conjuntos entre los que se destacan los referentes a la edición de publicaciones dirigidas al personal que labora en las bibliotecas públicas, en los congresos y encuentros nacionales e internacionales de bibliotecas públicas y en la profesionalización del personal que trabaja en estos espacios a partir de los programas educativos que oferta la Escuela.

Destacó que la realización de los Encuentros y Congresos Nacionales e Internacionales de Bibliotecas Públicas organizados y convocados por la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, son espacios propicios para la reflexión, para comunicar las propuestas, para informar de los logros y avances así como de los obstáculos. “Son escenarios —afirmó— propicios para las aportaciones teóricas, académicas y de la práctica misma; fortalecen a la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, a los bibliotecarios, a las asociaciones gremiales y profesionales así como a todas las instituciones formadoras de los bibliotecarios profesionales. Es un excelente espacio para la actualización profesional de los bibliotecarios.”

Finalmente, Jesús Aguilar López reconoció el importante papel que desempeñan las bibliotecas en el acercamiento de la población a la cultura, y la labor y participación de los bibliotecarios en la incorporación de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación que abren nuevas posibilidades para que la biblioteca sea proveedora de contenidos actualizados y ofrezca servicios de calidad.

A lo largo de tres días de trabajo se expusieron 49 ponencias en seis diferentes temas, presentadas por más de 60 profesionales, especialistas, bibliotecarios y estudiantes procedentes de 12 estados de la República y del Distrito Federal, en las cuales fueron planteados múltiples proyectos y se analizaron diversas alternativas para contribuir al desarrollo y modernización de las bibliotecas públicas e impulsar y reconocer su importante papel en los ámbitos social y cultural de nuestro país.

En las exposiciones se destacó que el papel del bibliotecario es el de ser guía y educador, así como un puente entre el usuario y el mundo de la información. Además, se dieron a conocer diversas iniciativas que se llevan a cabo en diferentes bibliotecas públicas para fomentar la lectura, así como investigaciones sobre conducta lectora que sustentan la elaboración de programas de formación de lectores.

En cuanto a la incorporación y utilización de los recursos tecnológicos en las bibliotecas, se analizaron sus ventajas y usos, así como alternativas para aprovecharlos mejor en beneficio de los usuarios. También, se hizo especial énfasis en la necesidad de promover de forma sistemática y por diferentes medios la imagen y servicios de la biblioteca entre la población. Adicionalmente, con el fin de hacer más accesible y atractiva la visita de los usuarios a estos recintos, se propuso incorporar nuevos servicios y actividades con el fin de convertir a las bibliotecas en verdaderos centros de cultura e información.

Como en las anteriores emisiones del Congreso, se realizaron cursos y talleres de fomento a la lectura, de promoción bibliotecaria y de descarte bibliográfico; una reunión de líderes estatales del Programa de Automatización de Bibliotecas Públicas *Prometeo V.* y la presentación del libro *Relatos y estampas fascinantes: El Quijote para niños*, editado recientemente por el Conaculta, a través de la Dirección General de Bibliotecas y la Dirección de Desarrollo Cultural Infantil.

Asimismo, el Congreso contó con la participación y el apoyo de las siguientes empresas e instituciones,

que ofrecieron información, productos y servicios tecnológicos, mobiliario y novedades editoriales: Baratz, Biblio-model, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM, Dirección General de Bibliotecas de la UNAM, Editorial Trillas, e-Technologies/ProQuest, Fondo de Cultura Económica, Grupo Editorial Planeta, Grupo Link, Grupo Sistemas Lógicos, Janium Technology, Library Outsourcing, 3M de México, Online Computer Library Center, Plaza y Valdés, Redalyc de la Universidad Autónoma del Estado de México, Soluciones Zago y Somohano Express.

Al finalizar los trabajos del Quinto Congreso Nacional, en la ceremonia de clausura, estuvieron presentes el Director General de Bibliotecas del Conaculta, Jorge von Ziegler; el Director de la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía de la SEP, Nahúm Pérez Paz; el Coordinador de la Red Estatal de Bibliotecas Públicas de San Luis Potosí, Jesús Aguilar López; la Supervisora de Bibliotecas Públicas Municipales del H. Ayuntamiento de San Luis Potosí, Emelia Martínez Sánchez, y la Directora de la Escuela de Bibliotecología e Información de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Rosa María Martínez Rider, quien llevó a cabo la lectura de las conclusiones generales del Congreso, cuya relatoría de los temas estuvo a cargo de Beatriz Rodríguez Sierra, Agustín Gutiérrez Chiñas, María Magdalena Vázquez Sánchez, Adriana Mata Puente, Celia Mireles Cárdenas, Eduardo Oliva Cruz, Norma Lilia Ariceaga Hernández, Griselda Gómez Pérez y Socorro Amada Mendoza Leos, docentes de esta institución educativa.

En su intervención, Jesús Aguilar López instó a los asistentes para que consideren los resultados del Congreso como un impulso para emprender y mejorar los esfuerzos en beneficio de las bibliotecas públicas de la Red Nacional, y recordó la importancia del libro y del quehacer de las bibliotecas, desde el establecimiento hace 200 años de la imprenta en San Luis Potosí hasta ahora, con los avances de la tecnología que incluyen modernos procesos de digitalización.

Al recibir las conclusiones, Jorge von Ziegler dijo que “es la primera vez que la institución que nos abre sus puertas es al mismo tiempo la instancia que lleva a



MESA DE TRABAJO. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

cabo este registro riguroso y objetivo de los resultados del Congreso, por lo que nuestro agradecimiento y nuestra deuda son dobles.”

“Hoy concluimos —agregó— tres días verdaderamente intensos y vivos. Hemos compartido múltiples propuestas de trabajo, información, experiencias, ideas y resultados de acciones y programas recientes, individuales y colectivos. Revisamos el estado de los principales programas en curso y presentamos proyectos y acciones nuevos que nos ocuparán en los próximos meses. Y establecimos acuerdos y nuevos pasos sobre una diversidad de asuntos en la gestión entre los diferentes niveles de la Red. Hemos podido advertir, también, una creciente participación proveniente de ámbitos bibliotecarios distintos de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, pero que siempre han estado en el ánimo de estos congresos de escuchar opiniones, críticas y recomendaciones que enriquezcan la visión de quienes trabajamos en el terreno de las bibliotecas públicas.”

Afirmó que “guiados por un espíritu de acumulación, más que de reconstrucción y recomienzo incesantes, cada año, desde su fundación, la Red ha ido agregando algo a sus esfuerzos de servicio a las personas, sin perder ni abandonar lo que ya tiene o lo ya hecho. Ojalá sigamos, como país, este camino por muchos años y podamos alcanzar esas bibliotecas que hoy soñamos y que el público merece y exige. La historia nos ha mostrado que sólo este esfuerzo continuado conduce a logros y realizaciones. Y un ejemplo claro es este Congreso”, concluyó. (BP) ♡

---

CONCLUSIONES DEL QUINTO CONGRESO NACIONAL DE

# BIBLIOTECAS PÚBLICAS



ASISTENTES AL CONGRESO. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

**D**el 8 al 10 de septiembre de 2005, en la Escuela de Bibliotecología e Información de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, en la capital del estado, se llevó a cabo el Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas: “Hacia la consolidación de los servicios bibliotecarios”, el cual tuvo como principal objetivo reunir a los profesionales, bibliotecarios, estudiantes y, en general, a los interesados en el campo de las bibliotecas públicas para evaluar, analizar y discutir el estado y los avances de los servicios bibliotecarios, así como formular propuestas para su enriquecimiento y consolidación.

Al finalizar los trabajos de este foro de reflexión, que reunió a más de medio millar de asistentes, el titular de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Jorge von Ziegler, recibió de manos de Rosa María Martínez Rider, Directora de la Escuela de Bibliotecología e Información de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, las conclusiones de los distintos temas que fueron examinados a lo largo de tres días, en los cuales fueron planteados proyectos y propuestas que sin duda contribuirán al desarrollo y fortalecimiento del sistema bibliotecario nacional.





ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ

En este Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, con sede en la ciudad de San Luis Potosí, se presentaron 49 ponencias y una conferencia en seis temas principales: “La misión social del bibliotecario”, “La atención a los usuarios”, “Estrategias para la formación de lectores”, “Servicios tecnológicos en la biblioteca pública”, “La biblioteca pública como centro de cultura e información” y “Promoción de los servicios bibliotecarios”, así como los cursos y talleres sobre “Estrategias de promoción y mercadotecnia en beneficio de las bibliotecas públicas”, “Los jóvenes y la experiencia creativa de la lectura”, “El descarte bibliográfico en la Red Nacional de Bibliotecas Públicas” y “Servicio de información local a la comunidad en la biblioteca pública”.

### TEMA 1: LA MISIÓN SOCIAL DEL BIBLIOTECARIO

**1.** “Misión social del bibliotecario”, de Erika Charles y Eduardo Núñez. La construcción de la sociedad del conocimiento implica una serie de revisiones a los sistemas de acceso a la información para toda la población, la cual exige el replanteamiento de las actividades de las bibliotecas públicas, especialmente las del servicio de consulta.

**2.** “Los retos del bibliotecario ante la comunidad y la biblioteca de la era moderna”, de Luis Ricardo Maciel Cruzalta. Las diferentes actividades y funciones que se le otorgan al bibliotecario, dentro de las cuales la principal tarea es la de establecer opciones para que los usuarios puedan adquirir conocimiento y aprovecharlo. Su papel es de guía y educador en el complicado mundo de la información y con el constante desarrollo tecnológico. Su labor como eslabón central entre el usuario y el conocimiento.

**3.** “El hábito no hace al monje: el bibliotecario como misionero”, de Óscar Maya Corzo. El bibliotecario tiene el reto elevar con dignidad el oficio del bibliotecario, en el cual su misión social o quizás política, así como su práctica social no sean asignadas totalmente por el exterior, sino que el mismo bibliotecario sea actor de su propio destino y no solamente espectador.

**4.** “La prestación del servicio social en bibliotecas públicas. La experiencia en Nuevo León”, de Mario Pérez Delgado, Ileana Elizabeth Rodríguez Pérez y Ana Gabriela Segura Manternach. Presenta la experiencia de la Biblioteca Pública “Fray Servando Teresa de Mier” de Nuevo León, relacionada con la incorporación de jóvenes estudiantes de nivel universitario en las actividades de la

biblioteca como parte de su servicio social, la cual ha sido enriquecedora tanto para los usuarios como para estos jóvenes.

**5.** “La misión social del bibliotecario”, de Juan Manuel Pérez Ortega. La comprensión de que los usuarios son los mejores promotores de los servicios bibliotecarios, conlleva a establecer que la misión social del bibliotecario es estimular a través de la lectura el desarrollo de actividades que permitan la integración familiar y comunitaria, el desarrollo de la creatividad individual y las habilidades del conocimiento basados en un esquema de valores de unir y formar, junto con la escuela, al futuro ciudadano mexicano.

**6.** “La misión social del bibliotecario en función de la defensa social del Derecho a la Información”, de Salvador Ruiz Vaca y Azucena Reyes Miranda. La misión social del bibliotecario incide directamente en un acercamiento frecuente de este profesional con la sociedad, reconociendo las necesidades de información y apoyando el derecho de la misma hacia el acceso a la información, al libre pensamiento y la libre expresión de ideas.

**7.** “La misión social del bibliotecario para las personas con discapacidad visual”, de Francisco Javier Vázquez Rodríguez. Una de las misiones del bibliotecario es la de romper la barrera que obstaculiza el uso de la lectura y escritura significativa en personas con discapacidad visual, en donde el bibliotecario sea el agente de cambio que ayude al individuo a desarrollarse en su vida laboral, cultural y cotidiana, al actuar como canal de comunicación entre el libro y el usuario de manera oportuna, clara, precisa y con ética.

### TEMA 2: LA ATENCIÓN A LOS USUARIOS

**1.** “La cooperación bibliotecaria y la atención a usuarios”, de Josué Aranda Rojas. Presenta un recuento del déficit de volúmenes que experimentan los acervos de las bibliotecas públicas a nivel nacional, comparado con el estándar recomendado por la Unesco.

**2.** “Los servicios y la administración”, de Gerardo Francisco Espinoza Valencia. Expone la necesidad de reconocer la misión social del bibliotecario, para lo cual recomienda brindarles la oportunidad de actualización, condiciones agradables para su trabajo, y ofrecerles salarios y prestaciones decorosas que le brinden seguridad en el empleo.

**3.** “La orientación al usuario: un enfoque personalizado”, de Luis Gerardo Lozano Garza, Ana Gabriela Segura Manternach y Sergio González Ornelas. Explica la



experiencia obtenida en la atención a usuarios de la Biblioteca Pública Central “Fray Servando Teresa de Mier” de Nuevo León. Señala el cambio que se dio en el uso del catálogo manual al automatizado con que apoya a sus usuarios. Presenta una síntesis del desarrollo histórico de las bibliotecas y propone un programa para una campaña de promoción de la lectura.

**4.** “La atención a los usuarios”, de Roberto Valentín Rosales Aguilar. Considera que el bibliotecario es una pieza muy importante en el sistema de bibliotecas públicas. Agrega que la calidad del servicio hace que el usuario regrese o no para solicitar servicios. Enfatiza en la necesidad de brindar una atención esmerada, cordial y cortés al usuario.

**5.** “Bibliotecas especializadas en artes: una oportunidad de crecimiento”, de Socorro Venegas. Expone el establecimiento y desarrollo del Centro de Información y Documentación (CID) en Arte y Cultura de Morelos “Valentín López González” del Instituto de Cultura de Morelos. Resalta el objetivo de construir un repositorio de la memoria morelense en el Centro, señalando que los libros y documentos valiosos sobre el Estado que reunió don Valentín López González, cronista de la ciudad, sirvieron de motivación para la creación del CID. Sugiere que las bibliotecas especializadas formen parte del sistema de bibliotecas públicas.

### **TEMA 3: ESTRATEGIAS PARA LA FORMACIÓN DE LECTORES**

**1.** “Leyendas y efemérides en el Fondo Nuevo León”, de Francisco Alvarado Segovia, Mario Pérez Delgado y Sergio González Ornelas. Los autores tratan el tema desde la perspectiva cultural y dan cuenta de cómo se puede utilizar un fondo o colección para promover la lectura, en este caso retoman del Fondo Nuevo León de la Biblioteca Central “Fray Servando Teresa Mier”, un libro de Jesús Sepúlveda García “El genio” titulado *Genialidades del “genio”* donde se rescatan costumbres y tradiciones del estado de Nuevo León utilizando como medio dichos y refranes, los cuales rescatan para incitar a la lectura y a la reflexión.

**2.** “La flama de la juventud y el fuego de la lectura, reflexiones y propuestas para acercar a los jóvenes a las bibliotecas públicas”, de Rubén Ávila Alonso. La temática de esta ponencia gira en torno a despertar en los jóvenes el interés por la lectura, mismo que como bien lo señala el autor, no se ha perdido sino que se ha modificado. Actualmente los jóvenes tienen otros intereses educativos, sociales y culturales, dichos intereses deben ser cono-

cidos por bibliotecarios, pero también por educadores y padres de familia para que todos los esfuerzos educativos se encaminen a incorporar las nuevas tecnologías en la promoción de la lectura.

**3.** “¿Sensibilizar para la lectura o leer para ser sensible?”, de Mónica Cadena Hinostraza. La propuesta en esta ponencia es motivar y sensibilizar a los lectores en la existencia y uso de los cinco sentidos pues todos entran en actividad al momento de leer; y sostiene que si no se utilizan al máximo la interacción con la lectura no se logra. Leer sin sentido es no percatarse de las situaciones de que trata o contiene un texto; leer con sentido es ser capaz de percibir sensaciones.

**4.** “El fomento de la lectura en Quintana Roo”, de Manuel Jesús Cruz Ramírez. El objetivo de esta ponencia es dar cuenta de las actividades que se desarrollan en las bibliotecas públicas municipales y rurales del estado de Quintana Roo para fomentar la lectura.

**5.** “El fomento a la lectura: una experiencia en la Biblioteca Pública Universitaria de la UASLP”, de Laura Figueroa Barragán y Juana Guerrero Hernández. En este trabajo las autoras dan cuenta de las actividades que desde este año se han puesto en marcha en esa biblioteca. Las actividades básicas que reportan para promover la lectura desde esa biblioteca universitaria son: Taller de lectura en voz alta, Círculo de lectura y Festival infantil “Nuestros pequeños lectores”.

**6.** “El fomento a la lectura desde el ámbito municipal: El programa ciudadano de fomento a la lectura del Municipio de Centro, Tabasco, 2004-2006”, de Ariel Gutiérrez Valencia. Se presenta la génesis, implantación y evolución de dicho programa, pero sobre todo menciona el apoyo que por parte del ejecutivo del municipio de Centro se ha tenido al respecto. Cabe mencionar que dicho programa ha tenido tanto éxito que se ha integrado al Programa Iberoamericano de Lectura “ILIMITA” de la Organización de Estados Iberoamericanos, esperando que la experiencia motive a otros estados o municipios.

**7.** “Estrategias para formar lectores, resultado del trabajo realizado en la Biblioteca Pública Municipal ‘José María Heredia’, de Toluca”, de Guillermina Nateras López y María de los Ángeles Garza Tapia. En la Biblioteca Pública Municipal “José María Heredia” de la ciudad de Toluca, se pusieron en marcha diferentes estrategias con el fin de motivar al público en general a que lea. Algunas de esas estrategias son: la lectura en voz alta, los círculos de lectura, motivación para pequeños, visita a primarias por parte de los bibliotecarios, entre



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

otras. Dichas estrategias han logrado beneficios a la comunidad en general; cabe mencionar que puede ser un proceso lento pero que se deberá realizar de continuo, para lograr un buen fruto.

**8.** “La trayectoria de lectura y la formación de lectores en la biblioteca pública. Un estudio etnográfico en el municipio de Chalco, Estado de México”, de Florencia Patricia Ortega Cortez. Trabajo de investigación sobre las prácticas lectoras en los usuarios que asisten a las bibliotecas públicas con el objeto de alguna consulta o asisten a los talleres de lectura que imparten dichas bibliotecas. La investigación está orientada a algunos factores tales como: el acceso que se tiene a los libros, la relación de lectores con los textos, cómo son construidas esas prácticas desde los contextos sociales, entre otros. Interesante desde la reflexión que se hace del individuo como sujeto que *construye* la lectura.

**9.** “El deseo de leer como vínculo afectivo emocional”, de David Ríos Bernáldez. Se expone el trabajo que con respecto al comportamiento lector infantil se ha realizado durante 10 años en la biblioteca infantil de la ciudad de Cuernavaca. Ello ha dado ciertos frutos sobre el gusto de leer y del motivar a los niños a la lectura, pero sobre todo el considerar al libro como objeto-vehículo estético de comunicación hacia diferentes sentidos del ser humano, con el fin de mover a la lectura más allá del *simple leer por leer*.

**10.** “Consideraciones en la elaboración de propuestas para la formación de lectores”, de Manuel Sánchez Cerón y Francisca María del Sagrario Corte Cruz. Interesante ponencia, ya que hace una serie de recomendaciones que se deberán tener en cuenta en la elaboración de propuestas o programas para la formación de lectores. En una primera fase se deben conocer las necesidades de lectura de los usuarios, y enseguida continuar con la elaboración de estrategias para el fomento y desarrollo de las habilidades lectoras más adecuadas para la comunidad a la que se sirve.

#### TEMA 4: SERVICIOS TECNOLÓGICOS EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA

**1.** “La sociedad de la información, la capacidad de lectura y uso de la información en la biblioteca pública: un agregado más en la estrategia de lectura”, de Arturo Delgado Sánchez, Emma Hernández Gómez y Rosa Isela Alonso Espinoza. El documento aborda la sociedad de la información, la cual para alcanzar el éxito requiere de educación lo que permitirá al usuario la generación de conocimiento. Ante la problemática del uso de la información y la lectura se hace necesario impulsar estrategias que conviertan a los ciudadanos en lectores capaces de producir conocimientos ya que la lectura es el instrumento principal de acceso al mismo.

**2.** “Hacia la consolidación de los servicios biblioteca-

rios: servicios tecnológicos en la biblioteca pública”, de Daniel Saúl Domínguez Rosales, José Vargas Mendoza y Carlos de la Cadena. Se presenta la visión del Grupo Parlamentario del Partido del Trabajo sobre la digitalización de los servicios de la biblioteca pública. La propuesta se centra en extender los beneficios de este formato electrónico en forma gratuita en cada una de las bibliotecas públicas.

**3.** “Teorema 5: Tecnología objetiva para la regularización en matemáticas”, de Miguel Mercado González. La aportación se refiere al desarrollo de programas de cómputo de bajo costo para reforzar el aprendizaje de las matemáticas con el uso de las tecnologías y que sean utilizados como una herramienta que le permitan al alumno ejercitar la lógica en la resolución de problemas. La utilización de Teorema 5 como modelo permite la creación de programas didácticos creativos para la enseñanza de las materias de aritmética y geometría, álgebra, trigonometría, geometría analítica y cálculo diferencial e integral a nivel medio, medio superior y superior.

**4.** “Los servicios tecnológicos de las bibliotecas públicas en la legislación federal y estatal”, de Celso M. Muciño. El autor encontró una ambigüedad en la legislación federal y estatal en los asuntos relacionados con servicios bibliotecarios y más aún una ausencia total de la

utilización de Tecnologías de Información y Comunicación (TIC), con ello se evidencia una difícil transición de las bibliotecas públicas.

**5.** “Incorporación de nuevas tecnologías en la Red de Bibliotecas Públicas en Jalisco”, de Jorge Omar Ramos Topete. Presenta el trabajo que se realiza en la Red Estatal de Bibliotecas Públicas para implementar servicios electrónicos con la incorporación de un sistema de automatización para bibliotecas y así contribuir a mejorar el préstamo a domicilio, reservación de acervo y circulación.

**6.** “Desarrollo de métodos fisicoquímicos para la conservación de libros”, de Jaime Ruiz García y María Elena Robles Guadarrama. Presenta una propuesta para conservar el patrimonio documental que, en gran medida, se encuentra escrito en papel, porque se corre el riesgo de perder esa memoria escrita debido a la acidificación que lo amarillenta y vuelve quebradizo, y a las plagas que lo carecomen y cambian de textura. Actualmente se están llevando a cabo desacidificaciones en masa, y se considera que es barato, rápido y ecológico, ya que el proceso no resulta contaminante.

**7.** “Posibles servicios tecnológicos para la biblioteca pública”, de José Antonio Yáñez. Muestra los servicios que por el fortalecimiento en las telecomunicaciones existen hoy en día, sus ventajas y uso en la orientación e

ASISTENTES AL CONGRESO. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.





información en las bibliotecas públicas; tal vez y sin saberlo, se desconoce que se tienen nuevas fuentes y acceso a nuevos servicios por el solo hecho de contar con un punto de conexión a Internet. En las áreas en las que se puede aprovechar este recurso es sin duda la organización bibliográfica y documental; para obtener fuentes de información electrónica y bibliografías electrónicas; utilizar los dos grandes motores de búsqueda (Yahoo! y Google), y otras alternativas en el desarrollo de colecciones con servicios tecnológicos.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ

### TEMA 5: LA BIBLIOTECA PÚBLICA COMO CENTRO DE CULTURA E INFORMACIÓN

1. “Biblioteca, valores humanos, el recurso natural para el cambio de la sociedad hacia el 3000”, de Sergio Ávila Garza. La biblioteca pública como centro cultural donde se puedan desarrollar actividades artísticas y explica cómo una obra de teatro puede ser un mecanismo de transmisión de valores.
2. “En busca de lectores”, de Guillermo Carrera. Expone el trabajo realizado por la asociación civil Proféctica, Casa de Lectura que se dedica a la promoción y fomento de la literatura y la lectura.
3. “Taller de lectura para personas mayores”, de Martín Colín Rivas. Detalla las actividades realizadas para fomentar la lectura en personas jubiladas de la tercera edad que conforman una comunidad poco atendida en las bibliotecas.
4. “La biblioteca como centro de cultura e información”, de Martha Elena Flores Flores y Zenón Cuero Cera. Refieren la relación entre la cultura, los libros, las bibliotecas y la comunicación. Resaltan la importancia de las bibliotecas en la historia de la humanidad, desde las diferentes perspectivas y roles que ha jugado dentro de la cultura en cada momento histórico.
5. “La biblioteca pública como centro de cultura e información”, de Celia Margarita Hernández Silva. Expone en principio el resultado de los datos recabados en una encuesta aplicada en zonas aledañas a la ciudad de San Luis Potosí a jóvenes de 14 a 35 años de edad. Estos resultados permiten a la autora reflexionar sobre la necesidad de reorientar a los usuarios acerca de lo que realmente es una biblioteca.
6. “Durango, lector del *Quijote* y rescate de la colección antigua ‘José Fernando Ramírez’”, de Óscar Jiménez Luna. Expone los servicios de extensión y modernización de las bibliotecas públicas en Durango, dentro de

- los cuales aparece el programa *Durango, lector del Quijote*, que consistió en una lectura completa de la obra de Miguel de Cervantes.
7. “Patrimonio cultural en las bibliotecas públicas del Distrito Federal”, de Lourdes López López. Expresa que de las 40 bibliotecas públicas que se encuentran en la capital del país, 19 de ellas poseen un rico patrimonio artístico entre obras de arte plástico como pinturas, esculpturas, litografías y murales, hasta vitrales bellamente decorados, algunas de ellas referidas en el Catálogo de Patrimonio Cultural de las Bibliotecas Públicas del D.F. Se encuentra tanto en formato impreso como en CD.
  8. “Servicio de información local a la comunidad en la biblioteca pública”, de Gorgonio Martínez García y María de la Luz Trejo Rodríguez. Incluye aspectos relacionados con la creación de un servicio de información local que permita establecer la participación de la comunidad, para que las personas aprendan a integrarse a la dinámica de su comunidad, a crear en los individuos a través de la biblioteca un sentido de pertenencia, el reconocimiento de todas las expresiones de la cultura local y la consolidación del desarrollo social de los individuos, todo esto alcanzable a través de la información que la biblioteca pública les provee.
  9. “Las bibliotecas públicas de Nuevo León ante el proyecto de la ciudad del conocimiento”, de Andrés Mendoza Mendoza y Mario Pérez Delgado. Refiere el proyecto de la ciudad del conocimiento del gobernador del estado de Nuevo León, que tiene como meta construir una economía basada en el desarrollo del conocimiento, en el que participan algunas universidades locales y que a través de esta propuesta, se pretende que también las bibliotecas públicas colaboren en la construcción de esta ciudad del conocimiento.
  10. “La biblioteca pública: centro cultural, espacio público y ámbito de construcción de ciudadanía”, de Cuauhtémoc Ochoa Tinoco. Conceptualiza y reflexiona sobre el ser y quehacer de la biblioteca pública en México, a partir de la realidad y de lo planteado en las Directrices para las bibliotecas públicas de la IFLA/Unesco.
  11. “El Cenidiap ¿un centro de cultura e información? Un caso de la documentación de artes plásticas”, de María Maricela Pérez García. En esta ponencia la autora afirma que el Cenidiap es un centro de cultura e información en tanto que su acervo forma parte del patrimonio documental del país.
  12. “Reflexiones en torno a la difusión cultural en la bi-

biblioteca pública”, de Ana Gabriela Segura Manternach. Analiza la actual visión de la biblioteca pública en el estado de Nuevo León desde su perspectiva y con miras hacia el diseño de servicios innovadores, modernos, actuales y que además sean apoyados por la tecnología.

**13.** “Teatro en bibliotecas, para la formación de un público estudiantil”, de Francisco Sifuentes Rodríguez. Describe el teatro a través de los siglos, desde los griegos hasta nuestros días, y explica cómo éste puede ser para el estudiante un detonador de su espíritu creador.

## TEMA 6: PROMOCIÓN DE LOS SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

**1.** “Promoción de los servicios bibliotecarios y administración del conocimiento”, de Indra Jazmín Arroyo Díaz. Ante la abundancia de información, es necesario eliminar la redundancia para lo que se requiere un profesional capaz de recuperar datos y desempeñarse en actividades de referencia, automatización de bibliotecas y mercadotecnia como base de la administración del conocimiento.

**2.** “El catálogo digital de bibliotecas públicas del Distrito Federal: un medio de promoción de los servicios bibliotecarios”, de Javier Castrejón Acosta. Análisis de las conveniencias de contar con un catálogo digital que a más de constituir una alternativa para promover las bibliotecas sería a la vez una herramienta para fortalecer los sistemas internos de planeación, así como realizar programas integrales para atender mejor la demanda de servicios y apoyar el programa de transparencia de la información.

**3.** “Programa de radio-Internet para bibliotecas públicas”, de Sergio González Ornelas y Mario Pérez Delgado. Propuesta para difundir los múltiples y variados servicios de las bibliotecas públicas por radio, a través de Internet. La voz es un poderoso medio de comunicación que informaría y formaría al radioescucha a través de entrevistas y reportajes sobre las bibliotecas de la localidad, así como cápsulas culturales y musicales.

**4.** “La importancia de la Sala Fondo Nuevo León en la Biblioteca Pública Central Estatal ‘Fray Servando Teresa de Mier’”, de María de los Ángeles López Quezada. Describe los servicios de la biblioteca mencionada y realiza la colección del Fondo Nuevo León por su antigüedad y temática, los manuscritos y tirajes únicos y libros raros. Las políticas para salvaguardarlos y acrecentar una co-



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ

lección especial sobre Nuevo León, que abarque no sólo a los autores locales y sus obras, sino también lo escrito sobre el estado y lo publicado en el mismo.

**5.** “La biblioteca a través de las fotografías en los periódicos mexicanos”, de Celia Mireles Cárdenas. Presenta una semblanza del impacto de la imagen de las bibliotecas, a través de las fotografías publicadas

en el formato digital del periódico *Milenio*. El estudio reporta baja presencia sobre el tema; son parte de la sección de “culturales”, con un enfoque convencional y si bien se habla de modernización, la imagen no corresponde. Además es nula la importancia que se da a la profesionalización del personal.

**6.** “La promoción de los servicios bibliotecarios”, de María de Lourdes Sánchez Ramírez. Relata la experiencia personal sobre el empleo de la promoción para atraer usuarios a una biblioteca: publicidad, cambio de imagen, ampliación de actividades de fomento a la lectura y diseño de una mascota. Plantea la necesidad de patrocinadores y comparte con espíritu emprendedor los buenos resultados de su campaña.

**7.** “La promoción como elemento de modernidad en la biblioteca pública”, de Rafael G. Vargas Pasaye. Basado en una formación de los bibliotecarios acorde con los cambios tecnológicos de la información; se propone la difusión, a través de una planeación efectiva, de una imagen actual. Proyectar a la biblioteca *moderna* como un sitio que, a más de proporcionar información, constituye un medio de comunicación de la comunidad.

Así pues, estos fueron todos los trabajos presentados. Agradecemos infinitamente a los organizadores del evento, a las autoridades federales, estatales y de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, a los ponentes, instructores, expositores, y participantes que con éxito cierran sus actividades este día.

ROSA MARÍA MARTÍNEZ RIDER

Directora de la Escuela de Bibliotecología e Información  
de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí

Relatores

*Escuela de Bibliotecología e Información  
de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí*

Beatriz Rodríguez Sierra, Agustín Gutiérrez Chiñas, María Magdalena Vázquez Sánchez, Adriana Mata Puente, Celia Mireles Cárdenas, Eduardo Oliva Cruz, Norma Lilia Ariceaga Hernández, Griselda Gómez Pérez,  
Socorro Amada Mendoza Leos. ♡

# Se impartieron cursos y talleres de capacitación bibliotecaria

**Socorro Segura**

Como parte de las diversas actividades que se realizaron en el marco del Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, celebrado del 8 al 10 de septiembre en San Luis Potosí, y como parte fundamental del mejoramiento de la calidad de los servicios que ofrece el sistema bibliotecario nacional, la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta impartió una serie de cursos y talleres de fomento a la lectura, promoción de las bibliotecas públicas y capacitación tecnológica.

Estos cursos y talleres, dirigidos principalmente al personal bibliotecario de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, tuvieron como propósito brindar herramientas útiles para el desempeño de su actividad diaria, al tiempo de enriquecer el intercambio de experiencias profesionales, así como la formulación de propuestas en la búsqueda de la optimización de los servicios que ofrecen las bibliotecas públicas.

En lo referente a la promoción bibliotecaria, se ofrecieron los cursos "Estrategias de promoción y mercadotecnia en beneficio de la biblioteca pública" y "Servicios de información local a la comunidad en la biblioteca pública", impartidos por Gorgonio Martínez y María de la Luz Trejo Rodríguez, cuyo propósito fue despertar el interés de

**Tuvieron como principal objetivo brindar a los bibliotecarios herramientas útiles en el desempeño de su actividad diaria y motivar el acercamiento de la comunidad a la biblioteca y la lectura**



ASPECTO DE LOS CURSOS Y TALLERES. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

los participantes para ampliar y reforzar sus conocimientos acerca de la gestión bibliotecaria, la promoción de los diferentes servicios y el desarrollo de proyectos para la planificación de las bibliotecas.

El primero de ellos, que tuvo una duración de 120 minutos, contó con la participación de coordinadores estatales, bibliotecarios y estudiantes de diferentes

estados de la República, y se abordaron temas de gran interés como la planificación bibliotecaria, además de algunos casos de éxito en el mejoramiento de infraestructura bibliotecaria y diferentes estrategias de promoción que han desarrollado algunas bibliotecas públicas.

Asimismo, en el curso que correspondió a los servicios de información, se destacó la



## En China recuerdan a Cervantes

Cerca de trescientos estudiantes de español en las ocho universidades de Pekín, capital China, participaron en un Concurso de *Entremeses* de Cervantes para celebrar el cuarto centenario de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. La agencia de noticias EFE informó que este concurso de representación teatral fue sólo una de las diversas actividades que se llevaron a cabo en ese país durante el homenaje al autor español, que incluyó muestras plásticas, adaptaciones cinematográficas del *Quijote* y jornadas estudiantiles. La Universidad de Estudios Extranjeros fue la anfitriona del concurso que fue concebido por el profesorado para divulgar la obra dramática de Miguel de Cervantes y así promover y difundir otros aspectos de la obra del autor nacido en Alcalá de Henares.



ASPECTO DE LOS CURSOS Y TALLERES. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

labor social de la biblioteca pública, entendida ésta como una institución encargada del manejo integral de información, es decir, que a través de este curso, los participantes además de identificar los conceptos básicos como sociedad de la información, centro de información y gestor de información, entre otros, pudieron conocer algunas estrategias para la optimización de recursos, simplificar procesos y principalmente fomentar la relación de la biblioteca con la comunidad.

Por otra parte, Rocío del Pilar Correa, Rubén Ávila y Javier Ortiz de la Subdirección de Fomento a la Lectura de la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, impartieron el curso-taller "Los jóvenes y la experiencia creativa de la lectura". En éste, los instructores lograron despertar y mantener en los participantes el interés por conocer opciones dirigidas a este sector de usuarios y los beneficios que trae consigo el fortalecimiento de los servicios bibliotecarios entre la comunidad.

El curso-taller contó con una asistencia de 70 personas entre bibliotecarios y estudiantes universitarios, quienes en dos sesiones tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre la situación actual de la lectura en nuestro país, especialmente entre el sector

joven, así como las posibilidades que puede ofrecer la biblioteca pública para una mayor y mejor forma de encauzar las inquietudes de este segmento de la sociedad y para hacer de los recintos bibliotecarios, espacios para la promoción de la lectura.

Los temas que se trataron incluyeron datos estadísticos, como el del Instituto Mexicano de la Juventud, el cual reporta que los jóvenes representan casi el 30 por ciento de la población nacional, por lo que la demanda para la ocupación del tiempo libre es cada vez más importante, y consecuentemente la biblioteca pública debe convertirse en una opción, en la que se puedan cubrir sus necesidades de lectura, de recreación e interacción. También se hizo énfasis en la serie de actividades culturales que realizan, entre ellas, las consultas de información en las bibliotecas, las prácticas de lectura y escritura y los criterios para promover la lectura como práctica social. Además, se destacó el papel del bibliotecario en la formación de nuevos lectores y su compromiso para que su labor sea determinante en el acercamiento de los jóvenes a la biblioteca, la lectura y los libros.

Asimismo, a través de ejercicios prácticos, los participantes realizaron una interesante dinámica de trabajo que les permitió

comprobar las diversas posibilidades que abren ciertas estrategias para involucrar a los jóvenes en el fascinante mundo de la escritura y la lectura.

“El descarte bibliográfico en la Red Nacional de Bibliotecas Públicas” fue otro de los cursos que se llevaron a cabo en este Quinto Congreso Nacional, cuyo objetivo fue el definir de manera clara y accesible en qué consiste este proceso, así como brindar a los bibliotecarios de la Red Nacional, los fundamentos jurídicos, conceptos, procedimientos, trámites y lineamientos que los auxilien en la toma de decisiones con respecto a la preservación, reubicación o descarte de materiales bibliográficos, audiovisuales o multimedia del acervo bibliotecario y ofrecerles una herramienta de trabajo que les permita realizar esta labor de manera eficiente.

El contenido temático de este curso, que impartieron Nury Romero, Alma Ortiz y Sergio Granados, fue presentado en dos sesiones de tres horas cada una, para la mejor distribución de los contenidos teórico-prácticos y consecuentemente su óptimo aprovechamiento. Entre los temas de mayor relevancia se encuentran La colección bibliográfica y su evaluación, Criterios para el descarte bibliográfico, Procedimientos del descarte en las bibliotecas públicas y Recomendaciones prácticas para el óptimo mantenimiento de las colecciones, entre otros.

También se señaló que la finalidad del descarte bibliográfico, que consiste en la evaluación crítica de la colección con el propósito de retirar los libros que por su obsolescencia, deterioro por el uso o por agentes naturales, entre otras causas, no cumplen con una función de utilidad para los usuarios de la biblioteca, radica en alcanzar una fase de consolidación del acervo, en la búsqueda de estrechar su pertinencia con las demandas de la lectura formativa, informativa y de recreación de su comunidad, retirando lo que ya no es de utilidad para permitir su crecimiento y renovación con la llegada de nuevos títulos.

Además, se hizo énfasis en que la biblioteca pública debe cumplir con el objetivo de ser útil y atractiva para los usuarios de la comunidad en sus diferentes necesidades informativas, de estudio, lectura, recreación e investigación. Por ello y para garantizar la calidad en el servicio, la colección debe evaluarse por lo menos una vez al año, preferentemente, antes de la recepción de material de mantenimiento, para efecto de hacer espacio en estantería y actualizar el acervo.

Finalmente, se dijo que aunque el descarte es una alternativa válida para el mantenimiento de las colecciones, se deben buscar otras soluciones creativas y económicas que permitan alargar la vida útil de las obras. En este sentido, los bibliotecarios juegan un papel fundamental ya que son ellos quienes diariamente ofrecen los servicios y conocen las limitaciones de su acervo, así como los factores que inciden en el mantenimiento del espacio bibliotecario. **b**

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



## Donación de Santillana a la Biblioteca Nacional de Perú

La editorial española Santillana donó a la Biblioteca Nacional de Perú un total de 14 mil títulos pertenecientes a sus distintas colecciones, informó la agencia de noticias EFE. Entre los volúmenes aportados por la editorial para el acervo de este importante centro bibliotecario se encuentran obras de educación inicial, primaria, secundaria e idiomas, además de libros de literatura e interés general, de autores como el peruano Mario Vargas Llosa, el Premio Nobel portugués José Saramago y el mexicano Carlos Fuentes. En reconocimiento a esta valiosa aportación, una de las salas de la nueva sede de la Biblioteca Nacional, que será inaugurada el próximo año, llevará el nombre de “Grupo Santillana”, además la cadena de librerías Crisol, propiedad de la editorial, promoverá entre sus clientes donaciones para la Biblioteca más importante de Perú.



# SE DISEÑÓ EL CURSO "LA FORMACIÓN DE INSTRUCTORES DEL TALLER DE ENTRENAMIENTO BÁSICO"

**María de la Luz Trejo Rodríguez**



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

*Este curso pretende que el participante adquiera y desarrolle habilidades técnico-pedagógicas*

*Fue impartido por primera vez en Mexicali, Baja California, con la participación de diez bibliotecarias de cuatro municipios*

Como parte de las actividades encaminadas a fortalecer los objetivos del Programa Nacional de Cultura 2001-2006 en relación a la ampliación de la participación y la contribución de estados y municipios en materia de capacitación, la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta diseñó el curso "La Formación de Instructores del Taller de Entrenamiento Básico", con el propósito de ofrecer al personal seleccionado como futuro instructor, las herramientas necesarias que le permita proporcionar al bibliotecario los conocimientos relacionados con la normatividad de la DGB.

Asimismo, como objetivo principal se pretende que el participante adquiera y desarrolle habilidades técnico-pedagógicas que le guiarán en la organización, coordinación, di-

rección, ejecución y evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje del taller de entrenamiento básico en la modalidad presencial.

Este curso fue impartido por primera vez en Mexicali, Baja California, del 2 al 5 de agosto pasado, en el cual participaron diez bibliotecarias de cuatro municipios: Mexicali, Ensenada, Tijuana y Tecate, quienes tuvieron la oportunidad de adquirir, identificar, reforzar, desarrollar y aplicar los conocimientos que les permitirán su formación como instructoras de la entidad.

Durante los cuatro días del curso las participantes pudieron intercambiar experiencias sobre los siguientes aspectos: "La capacitación", "Planeación de la capacitación", "Organización de la capacitación", "Ejecución de la capacitación" y "Evaluación y seguimiento de la capacitación", los cuales fueron

analizados y revisados con claridad y precisión a lo largo de 30 horas, cubriendo de esta forma en cada sesión de trabajo las expectativas planteadas por las participantes al inicio del taller.

Al finalizar el curso, el grupo de participantes desarrolló cada uno de los aspectos planteados, lo que permitió visualizar las habilidades adquiridas y estilos de enseñanza-aprendizaje, elementos que sin duda reforzarán significativamente su formación como instructoras.

De esta manera, la Red Estatal de Bibliotecas Públicas de Baja California se suma a la iniciativa de contar con su red de capacitadores del Taller de Entrenamiento Básico, convirtiendo esta acción en un ejemplo a seguir para el fortalecimiento y desarrollo de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas. ♡



---

*Entrevista con Felipe Becerril Torres*

# LA PROMOCIÓN DE LAS BIBLIOTECAS, UNA DE LAS PRIORIDADES DE LA AMBAC

**Beatriz Palacios**

---

**Como parte de las acciones de la Campaña por las Bibliotecas Mexicanas, la Asociación Mexicana de Bibliotecarios buscará incentivar la utilización de las bibliotecas y el reconocimiento del quehacer bibliotecario**



FELIPE BECERRIL TORRES. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Con una amplia experiencia en diversos ámbitos de la Biblioteconomía, Felipe Becerril Torres es miembro de importantes asociaciones de profesionales de México y el extranjero. Asimismo, ha tomado cursos de la especialidad en Gran Bretaña, España y Estados Unidos e impartido cursos y conferencias en diversas instituciones educativas y gremiales del país. Docente en la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía, actualmente es Director de la Biblioteca Benjamín Franklin de la Embajada de Estados Unidos en México y Presidente de la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, A. C.

En la siguiente conversación Becerril Torres nos da a conocer los proyectos que la Asociación que preside impulsará durante el bienio 2005-2007, entre los cuales la promoción de la biblioteca, como parte de la Campaña por las Bibliotecas Mexicanas, es uno de sus principales objetivos.

## Antología de literatura indígena

La Universidad de Texas auspició la realización de un importante proyecto en materia de lenguas indígenas. Se trata de la compilación *Words of the True Peoples (Palabras de los pueblos verdaderos)*. Esta antología multilingüe, que constará de tres volúmenes, reproduce los textos en su lengua original y fue realizada por el mexicano Carlos Montemayor y el investigador estadounidense Donald Frischmann, responsables a su vez de hacer la traducción de los textos indígenas al español y al inglés, respectivamente. El periódico *La Jornada* dio a conocer que el primero de los tomos está dedicado a la narrativa e incluye a 15 autores en las lenguas maya, chontal, tzotzil, tzetzal, tojolabal, zapoteca, purépecha, huichol y náhuatl. El segundo y tercer volumen estarán dedicados a los géneros de poesía y teatro.

A partir de su reciente nombramiento como Presidente de la AMBAC que, como sabemos, es una de las agrupaciones profesionales más antiguas e importantes de nuestro país, ¿cuáles son los proyectos que se van a poner en marcha durante su gestión y a qué otros se les dará continuidad?

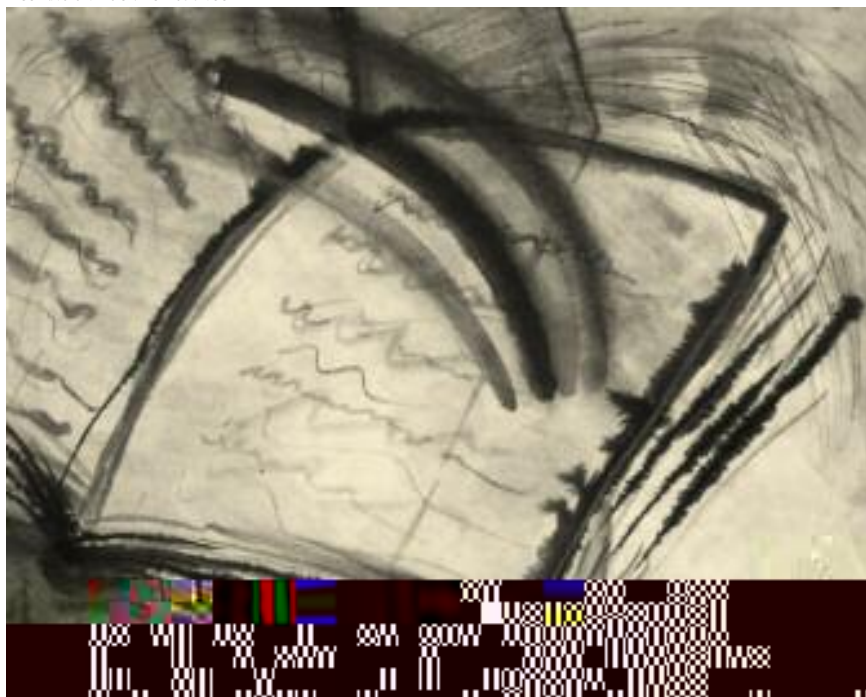
Uno de los proyectos más importantes de la AMBAC y en el que el Conaculta y otras instituciones están participando, es la Campaña por las Bibliotecas Mexicanas, iniciativa en la que nuestra Asociación está trabajando a través de diversas vertientes, como por ejemplo usando el logo @tu biblioteca™ en diferentes artículos promocionales: gomas, lápices, globos, calcomanías, etcétera, que se distribuyen a nivel nacional como una forma de promover las bibliotecas. Recientemente se han sumado a este esfuerzo la Universidad Anáhuac del Sur y las Asociaciones de Bibliotecarios de Tijuana y de Jalisco.

Ahora nuestra intención, después de haber sensibilizado a los bibliotecarios, es incentivar a la población en general a que asista y utilice las bibliotecas. Entonces, el proyecto contempla distribuir promoción de todo tipo en distintos lugares, como por ejemplo los cafés Internet donde asisten muchos jóvenes.

También estamos haciendo separadores de libros que vamos a comenzar a repartir inicialmente en el Metro de la ciudad de México, entre quienes vayan leyendo, cualquier libro, no importa cuál, como un reconocimiento para la gente que lee por placer. Y esta es una manera también de dar a conocer la existencia de las bibliotecas, y por supuesto promover su uso.

Otro proyecto importante es el acercamiento con las Asociaciones de Bibliotecarios de todo el país; ya tuvimos pláticas con las de la zona norte, y con las de Jalisco y Michoacán ya estamos trabajando, incluso en nuestra página electrónica ya están detalladas sus actividades. Lo que pretendemos es establecer vínculos y generar programas conjuntos con

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



diferentes grupos en aspectos como la capacitación a través de cursos y talleres, así como el intercambio de información.

También estamos interesados en trabajar con las bibliotecas escolares, que consideramos hay que impulsar y difundir. Ya hemos puesto en marcha algunas acciones en este sentido en Veracruz y la ciudad de México para, inicialmente, identificar cuántas existen y dónde están ubicadas con el fin de ir conformando representaciones estatales. El objetivo es organizar reuniones anuales, similares a las Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía, en las que se puedan compartir experiencias, iniciativas y trabajos. Sabemos que es una labor ardua, pero es un primer paso.

Otro aspecto que vamos a retomar es la integración a nuestra Asociación de una sección de arte, que se promovió en los años ochenta pero que finalmente no se concretó.

#### ¿Cuáles son los objetivos y características de esta sección?

Desde hace dos décadas la doctora Elsa Barberena, con un grupo de colaboradores, ha estado trabajando en la conformación de una base de datos con información sobre bibliotecas de arte, y nuestro interés es que, por medio de su integración a la AMBAC, se difunda esta importante investigación de manera amplia entre el gremio bibliotecario y entre quienes necesitan información especializada, además de contribuir a su desarrollo contactando a bibliotecas o a personas relacionadas con el arte que puedan hacer aportaciones para enriquecerla.

Lo que se pretende con esta base de datos es saber qué libros existen sobre el tema y en dónde se pueden consultar, y ampliar los servicios de información que ofrece la AMBAC.

**En lo que respecta a la promoción del libro, la AMBAC ha tenido una participación importante en la FIL Guadalajara. En la próxima edición de esta Feria ¿qué actividades tienen programadas?**

Tenemos participación en el Salón del Libro, para el cual ya tenemos seleccionados los libros que se van a proponer. Fue un trabajo interesante, ya que con el



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

propósito de ofrecer un amplio panorama de las publicaciones, el grupo que realizó la selección visitó librerías y revisó un gran número de libros; considero que se hizo una selección bastante interesante para esta Feria.

Además, vamos a realizar un taller con el grupo Reforma, donde se van a tratar temas como la situación de las bibliotecas escolares, universitarias y académicas tanto en México como en Estados Unidos, en el que participarán especialistas de ambos países, y se va a llevar a cabo una reunión con bibliotecarios pertenecientes a la ALA, Reforma y la AMBAC, para conocer sus proyectos, avances y buscar mecanismos de colaboración.

**La vinculación que ha establecido la AMBAC con las asociaciones bibliotecarias de Estados Unidos incorpora iniciativas como "Ciudades hermanas"...**

Así es. Muchas bibliotecas mexicanas y estadounidenses ya están trabajando de manera conjunta y es un proyecto que ha ido creciendo y al que se le dará continuidad. La mesa directiva anterior lo inició y estos convenios sirven para que la Asociación y los bibliotecarios vayamos creciendo; para tener una mayor perspectiva para los usuarios y elementos para apoyarlos en el acceso a todo tipo de información.

**Actualmente ¿qué proyectos están realizando en coordinación con otras instituciones?**

Estamos colaborando con la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta en la organización del Tercer Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas, que se realizará en noviembre próximo.

También, para este mismo mes, gestionamos la visita de Carol-Brey Casiano, quien fuera presidenta de la ALA, para ofrecer una serie de conferencias tanto en Guadalajara, con la Asociación Jalisciense, como en la ciudad de México, en una actividad organizada por la ENBA como parte de la celebración por su 60 aniversario. Adicionalmente tendrá, como parte de la agenda que le preparamos, una reunión con los arquitectos responsables de la nueva Biblioteca de México "José Vasconcelos", entre otras actividades.



## Perú, país invitado en la FIL Guadalajara

La próxima edición de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara tendrá como invitado de honor a Perú, país de origen de destacados literatos como el poeta César Vallejo y el narrador José María Arguedas. La edición número 19 de la Feria se llevará a cabo del 26 de noviembre al 4 de diciembre, y contará con la presencia de aproximadamente medio centenar de autores peruanos entre los que se encuentran Mario Vargas Llosa y Alfredo Bryce Echenique, entre otros. De acuerdo a información difundida por el periódico *Reforma*, la delegación peruana estará integrada por más de 200 intelectuales, artistas y editores, y un total de 40 editoriales que exhibirán cerca de 4 mil títulos. La gastronomía, la música tradicional y moderna, exposiciones plásticas y de fotografía y un ciclo de cine, tendrán lugar en el pabellón de Perú. Adicionalmente la Feria dedicará parte de sus actividades a un homenaje al *Quijote* en el cuarto centenario de su publicación.



**Una de las actividades más relevantes que anualmente organiza la AMBAC son las Jornadas Mexicanas de Bibliotecología, ¿cuáles serán los temas que se abordarán y discutirán en mayo próximo en este foro?**

El tema general será la sociedad y las bibliotecas, del que se desprenden otros temas específicos como las bibliotecas escolares y la sección de arte. Todo ello estará encaminado a reflexionar y analizar la manera de vincular a las bibliotecas con los usuarios y la sociedad en general.

También se tiene previsto organizar mesas redondas con bibliotecarios o profesionales de otras áreas vinculadas con las bibliotecas, tanto de México como de otros países, para que ofrezcan su visión sobre la bibliotecología de cada nación y comparar las distintas realidades.

Otro aspecto que se pretende abordar es la relación de los estudiantes con las bibliotecas y vincular mucho más a los académicos y a los proveedores para que trabajen académicamente.

Se buscará además que las mesas redondas sean más ricas en cuanto a contenidos y no sólo por el número de exponentes que asisten a las Jornadas, y generar conclusiones que sirvan de base para las actividades y proyectos de los años subsecuentes.

Una de nuestras mayores preocupaciones como Asociación es lograr que el bibliotecario participe directamente en estas actividades y foros y convencerlo de que sus aportaciones son importantes para la AMBAC y en consecuencia para nuestro gremio. Estamos trabajando en ello y en buscar el mecanismo para proporcionar a quienes no puedan asistir a las Jornadas, la información que ahí se genera.

**¿Se dedicará entonces una mayor atención al aspecto social del quehacer bibliotecológico sobre otros temas como la tecnología?**

Sí; creo que el aspecto social había sido olvidado en la mayoría de los países, pero afortunadamente Inglaterra y Francia lo están retomando y le están dando la importancia debida a la atención e interacción directa con el usuario, lo que ellos llaman "cara a cara". Por ejemplo la Biblioteca Nacional de Francia, una de las más modernas, que cuenta con la más avanzada tecnología, tiene entre sus prioridades la atención directa a los usuarios, proporcionada por bibliotecarios profesionales que les dan desde la información más básica, como la ubicación de las estaciones del metro, hasta la más compleja.

Gran Bretaña está haciendo lo mismo, y algunas bibliotecas de Estados Unidos ya están siguiendo este ejemplo, y nosotros no podemos quedarnos atrás. Es decir, estamos retomando lo que eran las bibliotecas anteriormente.

No hay que olvidar que la tecnología es importantísima, y que en el futuro nos va a ayudar a llegar a todos los rincones del país, pero el contacto directo con los usuarios es fundamental para, paulatinamente, lograr que la gente asista a la biblioteca, la usen o al menos la visiten. Para que sepan quiénes somos, qué hacemos y en qué les podemos ayudar; las personas son la razón del quehacer bibliotecario y la razón de que existan las bibliotecas. **b**



DEL 14 AL 18 DE AGOSTO EN LA CIUDAD DE OSLO, NORUEGA

# Se realizó el 71 Congreso Mundial sobre Bibliotecas e Información

**Alejandra Martínez del Prado**

**Con la participación de especialistas de más de 140 países, se realizaron conferencias sobre diferentes temas como el control bibliográfico, las bibliotecas académicas, especializadas y públicas, servicios bibliotecarios para invidentes y tecnologías de la información**

**Fue presentado el Consejo Directivo de la IFLA para el periodo 2005-2007, entre cuyos miembros se encuentra Adolfo Rodríguez Gallardo, de México**

**O**rganizado por la International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), del 14 al 18 de agosto pasado se llevó a cabo el 71 Congreso Mundial sobre Bibliotecas e Información en la ciudad de Oslo, Noruega, bajo el tema “Un viaje de descubrimiento”, el cual tuvo, como cada año, una amplia participación de profesionales y especialistas de la información de más de 140 países.

La IFLA, fundada en 1927, tiene en la actualidad alrededor de 1,700 miembros entre los cuales están las Asociaciones Nacionales y Especializadas de Bibliotecarios y realiza trabajos con organismos internacionales tales como la Unesco y la FAO. Con sede en Holanda, esta Federación, que anualmente realiza su Congreso

Mundial sobre Bibliotecas e Información, es considerada la más importante institución a nivel mundial en lo que respecta a la profesión bibliotecaria.

Este año el Congreso estuvo conformado por numerosas actividades académicas y culturales, todas con el objetivo de propiciar un foro de discusión en las áreas de la bibliotecología, la documentación y las ciencias de la información, además de ofrecer oportunidades para el intercambio de experiencias prácticas, técnicas, científicas, sociales y culturales referentes a las bibliotecas y la información.

La ceremonia de inauguración fue presidida por el presidente del comité organizador nacional de Noruega, Jon Bing, y la ministra de cultura de Noruega, Valgerd Svarstad Haugland, quienes estuvieron acompañados por destacadas personalidades de ese país, entre ellos el rey de Noruega, Harald V.

Cabe mencionar que 2005 es un año especial para Noruega, ya que aunado a la realización del Congreso Mundial de Bibliotecas e Información, celebra el primer centenario de su independencia, al separarse de forma pacífica de Suecia, cuando en 1905 ambos países decidieron seguir caminos independientes, hecho que adicionalmente creó un fuerte vínculo entre ellos.

A lo largo de toda una semana de trabajo, se realizaron en cuatro sedes, cinco conferencias plenarias, una de ellas a cargo de la destacada autora noruega Linn Ullman, además de conferencias sobre diferentes temas tales como el control bibliográfico, las bibliotecas académicas, especializadas, públicas y gubernamentales, publicaciones periódicas, servicios bibliotecarios

## El español, casa de múltiples colores

**E**l poeta, editor, ensayista y crítico literario Adolfo Castañón, está convencido de que el español es una de las lenguas más ricas, complejas y en cierto modo más aptas del mundo contemporáneo. El escritor, que recientemente ingresó a la Academia Mexicana de la Lengua, afirma, en una entrevista publicada por *Milenio Diario*, que los académicos han tomado conciencia de la importancia que tiene el cuidado de esta “enorme casa, pintada de muchos colores y con muchas puertas”. En la vida de este escritor la poesía ocupa un lugar importante y la describe como un “animal vivo que debe estar expuesto al aire del tiempo y el espacio” y agrega además que “nosotros tenemos el enorme gusto de vivir en el ámbito de la lengua española y hacerlo en una ciudad —la de México— que es la más grande del universo de habla hispana, con lo cual se convierte en un espacio de gran oportunidad para la lengua y para el reconocimiento de la identidad hispánica”.



para invidentes, tecnologías de la información y servicios de referencia. También se llevó a cabo una sesión de la Unesco y se contó con un área de exposición para proveedores, quienes presentaron sus productos y servicios a todos los asistentes.

En el marco del Congreso la Fundación Bill y Melinda Gates otorgó el Premio Acceso al Aprendizaje 2005 a la Organización Shidhulai Swanirvar Sangstha, de Bangladesh, India. Este premio se otorga anualmente a una biblioteca pública fuera de los Estados Unidos que brinde acceso gratuito a la tecnología de la información a través de un programa innovador en curso. Algunos ganadores anteriores de esta distinción son la Biblioteca del Congreso de Argentina, Bibliored de Colombia, la Biblioteca de la Municipalidad de Helsinki en Finlandia, Proyecto Bibliotecas Guatemala (Probigua) y el Proyecto Smart Cape Access en Sudáfrica.

Asimismo, se llevó a cabo la reapertura de la Biblioteca Nacional de Noruega, la cual estuvo cerrada meses antes para su remodelación, y se realizaron diferentes visitas a recintos culturales como el Museo Folklórico de Oslo y el Museo de Barcos Vikingos de Noruega, y a diferentes bibliotecas de Noruega, entre ellas la Biblioteca Pública de Oslo.

En la ceremonia de clausura se llevó a cabo el cambio del Consejo Directivo de la IFLA para el periodo 2005-2007, en donde se presentó a Alex Byrne como nuevo presidente de la Federación. Entre los nuevos miembros del Consejo Directivo se encuentra Adolfo Rodríguez Gallardo, de México, quien es coordinador del Programa de Posgrado en Bibliotecología y Estudios de la Información e investigador del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM. Cabe destacar la importancia que tiene este nombramiento para la bibliotecología en nuestro país, pues permite una mayor participación en la Federación, el reconocimiento del trabajo de profesionales de la bibliotecología mexicana tanto a nivel nacional como internacional y, a través de la interacción y trabajo con especialistas de otras partes del mundo, se contribuye ampliamente al desarrollo de esta disciplina.

Como cada año el Congreso Mundial sobre Bibliotecas e Información tuvo un resultado exitoso con la asistencia y participación de un gran número de profesionales de la información de diferentes países. Las múltiples actividades del Congreso permitieron el provechoso intercambio de experiencias culturales, sociales y principalmente con relación a las bibliotecas y la información. Sin duda alguna, esta es una valiosa oportunidad para los profesionales de la bibliotecología de diferentes partes del mundo de mantener comunicación, intercambiar experiencias y posteriormente iniciar trabajos y proyectos a nivel internacional. **b**

# Función social del BIBLIOTECARIO

Lucero E. Álvarez Castro

Las bibliotecas públicas son sólidas bases sin las que no podemos aspirar a un sistema democrático.

CARLOS FUENTES

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



Para abordar este importante tema, sería necesario partir de fundamentos epistemológicos que proporcionen base y unidad a nuestras reflexiones. La lectura razonada de los textos filosóficos que sobre este asunto se han escrito, es obligada.

El oficio de bibliotecario es tan antiguo y afortunado como las bibliotecas mismas. Con el descubrimiento de la biblioteca de Ebla se ha demostrado que algunas de las funciones bibliotecarias esenciales datan de hace 4,500 años. En la antigüedad los bibliotecarios eran eruditos; durante los siglos XVII y XVIII el bibliotecario erudito satisface las necesidades intelectuales de una élite letrada. Con el transcurso del tiempo esa función, siempre noble y siempre generosa, ha conocido diversas circunstancias, desarrollos y especialidades y siempre ha estado definida por la palabra "servicio".

Es hacia el siglo XIX cuando se observa un cambio radical del oficio del bibliotecario. Ante las ideas democráticas de compartir la riqueza de algunas bibliotecas y ponerlas a disposición de todos y no sólo de una minoría, surge, al lado del bibliotecario erudito, el bibliotecario educador que considera a la biblioteca como un medio para apoyar la educación del pueblo y él mismo se convierte en un guía del público lector. Esta nueva visión, es decir, contemplar las necesidades del usuario como fin

esencial y razón de ser de las bibliotecas se consolida en el siglo XX, y da origen a la eminente función social del bibliotecario.

En los últimos setenta años, la función del bibliotecario en todo el mundo, se ha transformado profundamente para convertirse en una profesión completa y reconocida. El surgimiento y consolidación de las escuelas universitarias de la especialidad, la evolución de la biblioteca gracias al desarrollo de la tecnología de la información y su modernización (la biblioteca se escabulle, se transforma, se desplaza hacia otros soportes: bases de datos, redes, centros de documentación, bibliotecas electrónicas, espacios cibernéticos y realidad virtual) responde a una sociedad más demandante de conocimientos.

La necesidad de información y conocimiento impulsa al individuo y por ende a la sociedad; es la base del comportamiento colectivo y también del individual. Así como el cerebro se deteriora cuando es privado de información que pueda ser procesada, así una sociedad, si es que ha de evitar la decadencia, debe tomar constantes provisiones para la adquisición de nueva información.

La sociedad moderna es una dualidad de acción y pensamiento vinculados mutuamente por el sistema de comunicación. El proceso de comunicación es una dualidad de sistema-mensaje, de aquello que se transmite así como de la manera en que



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

se transmite. Por tanto el bibliotecario debe considerar su papel en el proceso de comunicación como algo más que un eslabón de la cadena; debe interesarse en el conocimiento que comunica y en la importancia de ese conocimiento tanto para el individuo como para la sociedad. El concepto del bibliotecario, del especialista en información, como lo llama Heilprin, está íntimamente ligado a los conceptos de información, conocimiento y comunicación, por lo tanto, al de desarrollo social.

Una noción de desarrollo debe estar ligada a la noción de inteligencia social, definida como la capacidad de la sociedad de resolver sus problemas mediante la generación o aplicación de conocimientos. Por esta vía se redimensiona el valor de la información en función del desarrollo.

El derecho al desarrollo es un derecho humano que se debe expresar en que todos los seres humanos puedan tener condiciones satisfactorias en el plano material, social, político, jurídico y cultural; ámbitos que se encuentran en relación directa con la dignidad y bienestar humanos. La amplitud de recursos de información dispo-

nible y el grado de accesibilidad asegurados para ellos, son las medidas de la eficacia social de la biblioteca y de los bibliotecarios. Esta noción lleva implícita la noción de homogeneidad social, en tanto la concepción de biblioteca implica espacios abiertos a todos por igual.

Recordemos algo bien sabido: las bibliotecas existen para adquirir información en diferentes soportes y organizarlos de tal modo que cada uno de ellos esté disponible a los usuarios. El bibliotecario debe estar lejos de cuestionamientos acerca de las condiciones sociales, del nivel educativo, raza, clase social, religión, etcétera, de los usuarios. El bibliotecario debe prestar sus servicios indistintamente a los usuarios que llegan a la biblioteca buscando información en una acción caracterizada como una "necesidad de información".

Una extensa lista de factores que actúan en la creación de esta necesidad de información es proporcionada por algunos autores. Vickery & Vickery (1987) señalan el comercio, la diversificación y el intercambio, las ocupaciones, la interrelación entre los seres humanos, etcétera —agre-

gamos ahora la globalización—, que ha venido a modificar las formas de vida y las estructuras sociales, creando las más diversas necesidades de información. Los autores citados dicen que: "panaderos, carpinteros, camareros, pescadores, músicos, vendedores, intérpretes y traductores, médicos, astrónomos, párrocos... necesitan información". Aquí nuevamente está implícita la noción de que cualquiera puede hacer uso de la información de la misma manera, sugiriendo homogeneidad social. El conflicto social, la lucha por el monopolio del poder simbólico y la autoridad, han sido, deben ser, sustituidos por una búsqueda armónica del conocimiento a través del libro y de los diferentes soportes de información, que será transformada en conocimiento.

El objetivo de las bibliotecas, de la bibliotecología, del bibliotecario, en cualquier nivel intelectual que operen, es llevar a un punto de máxima eficiencia la actividad social de los registros documentales humanos, independientemente de que el usuario al que se sirve sea un niño absorto en su primer libro de imágenes o el más



avezado y comprometido investigador. El bibliotecario debe saber cuál es la información necesaria para la vida cotidiana de su comunidad.

La implantación del servicio de información a la comunidad por medio de la biblioteca pública, tomando como base el diagnóstico de las necesidades de información de la comunidad, un adecuado desarrollo de colecciones y una amplia interacción entre las partes, biblioteca y comunidad, puede ser de gran importancia para el desarrollo social y permitirá a la biblioteca pública una nueva dimensión en su servicio y al bibliotecario la reafirmación de su función social, a través de la comprensión del papel que desempeña el conocimiento en la parte de la sociedad en que el mismo bibliotecario opera.

### **Bibliotecas y educación**

Referirse a las bibliotecas y a los bibliotecarios hace indispensable hablar del problema de la educación, concebido como la necesidad de formación de los recursos humanos requeridos para lograr un desarrollo sostenido y una mejora de las condiciones de vida de los pueblos.

Quince años después de la Conferencia Mundial sobre "Educación para Todos", llevada a cabo en Tailandia en 1990, el panorama es el mismo: se trata de crear condiciones para que niños, jóvenes y adultos adquieran conocimientos, habilidades, valores y actitudes que los ayuden a mejorar sus problemas y mejorar su calidad de vida, mediante el acceso a los bienes y servicios que le son necesarios y les permitan contribuir al desarrollo de sus comunidades y naciones.

En este contexto, surge la necesidad de que las bibliotecas públicas y sus bibliotecarios jueguen un papel vital mediante su vinculación a políticas sociales agresivas en el desarrollo de recursos humanos, constituyéndose en espacios y agentes de disseminación de la información que acerque a los ciudadanos a los conocimientos que les sirven para solucionar problemas en su

propia realidad social y para participar en la generación y fortalecimiento de condiciones democráticas de vida.

El reto de los bibliotecarios en América Latina, en los inicios del tercer milenio, sigue siendo definir su misión en un continente de grandes potencialidades, donde se ha avanzado, pero no se ha logrado generar y aplicar el conocimiento necesario para una vida mejor.

En América Latina coexisten grandes sectores marginados del proceso educativo. Los índices de analfabetismo resultan verdaderamente estremecedores. A pesar de los esfuerzos de los gobiernos, un número cada vez mayor de niños no van a la escuela y las tasas de deserción son elevadas; el número de adultos analfabetas se mantiene en niveles altos. También los bibliotecarios tenemos que asumir el reto de lograr que la biblioteca pública haga un trabajo eficaz a favor de la sociedad. Es tarea del bibliotecario lograr que la comunidad vea a la biblioteca como una institución indispensable en los planes de desarrollo de una nación, y no hay desarrollo posible sin educación, educación y más educación.

### **Difusión**

En muchos países la biblioteca pública se desarrolla gracias a la determinación, compromiso y creatividad de los bibliotecarios que creen en su institución como agente de transformación de la sociedad.

Puede afirmarse que la biblioteca y los esfuerzos de los bibliotecarios se han visto envueltos en numerosos problemas: económicos, de recursos humanos, falta de interés por parte de las autoridades y problemas relativos a la planificación de sus servicios. La biblioteca pública al estar vinculada y dar prioridad a una fuente de información: el libro, a un solo tipo de usuario: el escolar, y a un solo tipo de servicio: la lectura, deja de atender a importantes sectores de la comunidad que precisan de información oral o de naturaleza ciudadana, que, en la mayoría de los

## **La lectura no es un castigo**

La vinculación de la lectura con los castigos o las obligaciones es un error que aleja a los jóvenes de este hábito, coincidieron en señalar educadores, psicólogos y especialistas españoles que se reunieron en el Foro "La motivación a la lectura a través de la literatura infantil", según informó el periódico español *El Diario Montañés*. Los especialistas señalaron la existencia de dos momentos decisivos en el abandono de la práctica de la lectura, el primero de ellos en el paso de los alumnos de educación primaria a secundaria, y el segundo al pasar de secundaria al bachillerato, en la plenitud de la adolescencia. Los especialistas del Foro, dirigido por el catedrático de Didáctica de la Lengua y Literatura de la Universidad de Castilla-La Mancha, Pedro César Cerrillo, concluyeron que al imponer a los niños castigos como no ver la televisión e irse a su cuarto a leer, se contribuye a formar en ellos una imagen negativa de la experiencia de la lectura. A pesar de que las nuevas tecnologías de información como el correo electrónico y los chats impulsan a los adolescentes a leer en pantalla, no los forma en la discriminación de los mensajes, convirtiéndoles en analfabetos funcionales.

## Poesía por metro cuadrado

Una fábrica argentina de cerámica, actualmente dirigida por los propios obreros, ha diseñado una serie de azulejos para baño y cocina con poemas del escritor argentino Juan Gelman, quien radica en México y que recientemente obtuvo el premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. La agencia de noticias EFE difundió que la iniciativa *Un metro cuadrado de poesía* fue ideada por el también poeta Andrés Kurfurst, y la fábrica Zanón —que lideró el proyecto de reabrir empresas por sus empleados después de haber sido cerradas por los dueños—, lo hizo realidad. En principio estos azulejos serán colocados en espacios públicos como universidades y edificios de gobierno, aunque no son pocos los particulares interesados en adquirir la poesía de Gelman en este singular soporte. Instituciones de Chile, Uruguay, Perú y México ya se han interesado en este proyecto, en el que se tiene prevista la inclusión de otros importantes autores.



FOTOGRAFÍA: ARCHIVO DGB-CONACULTA.

casos, no se encuentra impresa. Sin duda, existen sectores sociales para los que la información documental no es de mucha importancia.

Por otra parte, al localizarse en el centro urbano y ante la falta de servicios de extensión que atiendan a la población residente en la periferia, (como es el caso de la ciudad de Puebla), la biblioteca deja de atender también a la población suburbana y rural que necesita los servicios bibliotecarios de la misma manera prioritaria que las que residen en el centro, pues para todos el acceso a la información es un requisito previo a la formación de comunidades consecuentes, integradas a la cultura de su país, adecuadas a su tiempo y aptas para encontrar un equilibrio a todas las ideologías y tendencias que actúan en la sociedad contemporánea.

La falta de difusión y el no aprovechamiento de los medios de comunicación masiva, la ausencia de mecanismos adecuados para promover los recursos y servicios bibliotecarios, hacen que el gran público no se interese en su potencial. El perfil del bibliotecario pasivo, que ha recibido una formación inadecuada, que trabaja solamente con información impresa y cree que el hábito de la lectura está generalizado, se enfrenta a una realidad distinta, en que la biblioteca debe ser una institución de transformaciones sociales y el bibliotecario

agente de una política de formación de lectura y uso de la información.

Éstos y otros factores forman una imagen pasiva de la biblioteca pública, desligada de los problemas de la comunidad. Pasiva es la biblioteca pública que no busca, incansablemente, mecanismos adecuados para atraer a todos sectores sociales, cuando su objetivo es el de ser una institución de cambios sociales y el papel del bibliotecario es el de agente principal de una política de formación de hábitos de lectura y uso de la información.

Termino estos apuntes modestos diciendo que: es menester que al trabajo cotidiano del bibliotecario lo anime la convicción firme de que su labor contribuye a zanjar la división cruel y lacerante que categoriza al hombre en el que sabe y en el que ignora. Al bibliotecario debe alentarle saber que el uso de la información como práctica individual y colectiva, seguramente, contribuye a fracturar el círculo de vicio ignorancia-pobreza, pobreza-ignorancia, gran obstáculo para alcanzar mejores formas de vida para todos, reto mayor de la humanidad.

### Bibliografía consultada

- Heilprin, L. B., *Critique and response to the paper by Jesse H. Shera*, (sin pie de imprenta).
- Shera, Jesse H., *Los fundamentos de la investigación bibliotecológica*, México, UNAM, 1990, pp. 113-121. **b**

# Catálogo MARCEL PROUST/ THIERRY LAGET

**Alejandra Solórzano**



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

**Es resultado de la exposición que en marzo pasado la Biblioteca de México albergó en sus instalaciones con el apoyo de la Embajada de Francia en México**

**Reúne textos, correspondencia y algunos de los trabajos de traducción y crítica literaria realizados por el autor francés**

Con el propósito de reconocer y valorar la relevante aportación a la cultura y las letras universales del escritor francés Marcel Proust, considerado como uno de los precursores de la modernidad, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Bibliotecas y la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, así como la Embajada de Francia en México y la Mediateca de la Casa de Francia, coeditaron recientemente el catálogo dedicado a este significativo autor, el cual ha sido traducido de la edición en francés por Mónica Mansur.

El catálogo *Marcel Proust/Thierry Laget* es resultado de la exposición que en marzo pasado, la Biblioteca de México albergó en sus instalaciones con el apoyo de la Embajada de Francia en México, y que no sólo permitió un acercamiento con el genial autor francés obsesionado por la búsqueda del tiempo perdido, sino también como una muestra más de la fructífera relación de cooperación franco-mexicana en la difusión del pensamiento francés.

Marcel Proust (París 1871-1922) nació dentro de la gran burguesía culta. Fue un asiduo lector y conocedor de la literatura universal: lo mismo leyó a Zola, Maupassant, Bourget, Loti o Anatole France como a Shakespeare, Walter Scott, Tolstoi, Balzac, Victor Hugo y George Sand. Testigo de los grandes cambios mundiales a finales del siglo XIX y principios del XX, coincidiendo con la agili-



## IV Conferencia Internacional sobre Bibliotecas Universitarias

La Dirección General de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México llevará a cabo la IV Conferencia Internacional sobre Bibliotecas Universitarias, la cual tendrá lugar el 27 y 28 de octubre en el Teatro del Museo de las Ciencias, *Universum*, de Ciudad Universitaria. El tema de esta IV Conferencia es “La biblioteca emergente en la realidad universitaria” y su principal objetivo es realizar un análisis de los retos y posibles soluciones a los problemas que enfrentan las bibliotecas emergentes ante la acelerada evolución de las TIC y la permanencia de los medios tradicionales. Para mayores informes e inscripciones comunicarse a la Secretaría Técnica de Difusión y Relaciones a los teléfonos 5622-3952, 70 y 71 o al correo electrónico [difusion@dgb.unam.mx](mailto:difusion@dgb.unam.mx).



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ

zación de las comunicaciones y la denominada bella época, escribió hacia el final de su vida una de las novelas más importantes de la literatura universal: *En busca del tiempo perdido*, cuyo primer tomo apareció en 1913.


Desde entonces, al hablar de Proust, cada detalle de su vida es significativo no solamente por tratarse de la biografía de uno de los escritores más importantes del siglo, sino por la manera en que los detalles, momentos y personas, se transformaron poéticamente en esa novela.

Ahora, *Marcel Proust/Thierry Laget* reúne en sus páginas apartados como Jornadas de lectura y Noches de escritura, en los que se pueden conocer textos, correspondencia y algunos de los trabajos de traducción y crítica literaria realizados por el autor francés. En alguno de estos segmentos se pueden vislumbrar los esbozos de su obra principal, *En busca del tiempo perdido*, en la que retrata el carácter hedonista de una cultura burguesa y poderosa: personajes, sucesos políticos, literarios y sociales, así como clases de la sociedad, centros de la aristocracia, cenáculos de artistas y de esnobs. Cabe destacar que el autor dedica más de diez años a la escritura de los episodios de esa vida mundana que fue la suya, antes de convertirse en el tema único de esta obra maestra.

Marcel Proust comparaba los libros con lentes de aumento que permiten a cada lector ver hacia su propia interioridad. Al hacer esta comparación, Proust quería decir que es más importante la relación de cada lector con un libro, que todo lo que se pueda decir sobre la manera en que se sitúa ese libro en la historia de la literatura.

Cabe destacar que la mayoría de los manuscritos de este autor se conservan en la Biblioteca Nacional de Francia: cuatro cuadernos de notas preparatorias, setenta y cinco cuadernos de esbozos, veinte cuadernos pasados en limpio, dieciocho tomos de mecanografía, en parte corregidos; catorce tomos de pruebas, todos remendados, tachados, suturados, cortados y cargados de correcciones, los cuales han permitido la publicación de miles de páginas inéditas y de diversas ediciones comentadas de su obra. Además, se encuentran muestras de iconografía de temas relacionados con su vida y obra y una cronología de los momentos más importantes de este autor.

De igual modo el Catálogo ofrece una bibliografía de temas proustianos, cuyas ediciones también se pueden encontrar en discos, en Cd-rom y multimedia, entre otros, e incluye direcciones de sitios en Internet entre los que destaca la de una exposición virtual de la Biblioteca Nacional de Francia titulada *Proust, la escritura y las artes*.

*Marcel Proust/Thierry Laget* es una publicación que ilustra y da una visión detallada sobre la interesante creación literaria del escritor de *Los placeres y los días*, la cual próximamente se incorporará a los acervos de las bibliotecas públicas que integran la Red Nacional. 

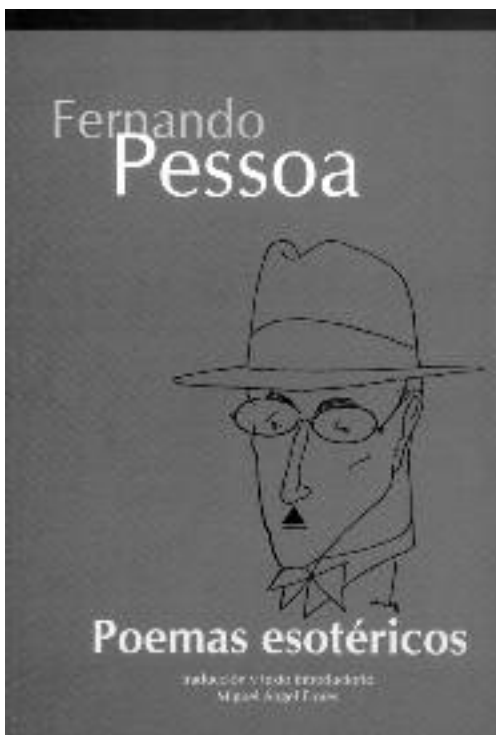


# DE PESSOA A NERUDA, nuevas ediciones de poesía y ensayo

**Samuel Rivera**

**Poemas esotéricos, es el séptimo título de la Biblioteca Fernando Pessoa que la BUAP coedita con la editorial Verdehalago**

**Por *El águila en las venas. Neruda en México, México en Neruda*, Víctor Toledo mereció la Medalla de Honor Presidencial de la República de Chile Centenario Pablo Neruda 1904-2004**



A través de su Dirección General de Fomento Editorial, la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla recientemente ha editado diversos títulos de literatura en los géneros de ensayo y poesía. Tal es el caso de un volumen más del poeta portugués Fernando Pessoa, *Poemas esotéricos*. Se trata del séptimo título de la Biblioteca Fernando Pessoa que la BUAP coedita con la editorial Verdehalago, colección que destaca por los ejemplares estudios introductorios y una cuidada edición de la obra.

Fernando Pessoa se distinguió, además de su excelente poesía, por la creación de lo que ahora se conoce como sus heterónimos: Alberto Caeiro, Ricardo Reiss y Álvaro de Campos, personajes a quienes proveyó de una vida e historia propias y a través de los cuales escribió casi la totalidad de su obra. Este volumen recoge parte de la poca producción que Pessoa firmó bajo su propio nombre, lo que se conoce como poemas ortónimos, y se basa en la edición que publicara en 1993 la Unesco a través de su colección Archivos. Los poemas aquí reunidos indagan caminos de religión y filosofía, y muestran un Pessoa mucho más oscuro y misterioso que en cierta forma se opone a la bella simplicidad de *El guardador de rebaños*, de Alberto Caeiro, como se puede leer en la parte IX del poema “Via cruisis” incluido en este volumen: “No soy el que describe. Soy la tela/ Y oculta mano colorea a alguien en mí./ Puse el alma en el nexo de perderla/ Y mi principio floreció como Fin.”

Otro de los títulos corresponde al ensayista Víctor Toledo, cuya obra *El águila en las venas. Neruda en México, México en Neruda* le valió la Medalla de Honor Presidencial de la República de Chile Centenario Pablo Neruda 1904-2004. El texto es, como lo apunta el autor, “un anecdótico, una recopilación de materiales perdidos, una antología de textos vertidos al montaje y al *collage* ilustrativos”. Esta es la

## La Biblioteca Nacional checa, Premio Unesco Memoria del Mundo

La Biblioteca Nacional de la República Checa es el primer laureado del Premio Unesco/Jikji Memoria del Mundo, el cual fue entregado en la ciudad surcoreana de Cheongju, de acuerdo a información proporcionada por las Naciones Unidas. El galardón, creado en 2004 y dotado con 30 mil euros aportados por Cheongju, se otorgará cada dos años a las personas o instituciones que hayan contribuido de forma significativa a la preservación del patrimonio documental y al acceso a éste. La Biblioteca Nacional checa fue escogida entre los siete candidatos preseleccionados, de un total de 36, y entre los que estaban la Universidad Centroamericana de Nicaragua, el Departamento del Valle del Cauca de Colombia, el Tribunal Penal Internacional para juzgar a los autores del genocidio en Ruanda, la Biblioteca Nacional de Australia, la Misión Nacional para Manuscritos de la India, y el profesor Fathi Hasan Saleh, de Egipto.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

primera reedición de la obra, corregida, aumentada y reordenada para su publicación con motivo de la preselección a la que se hizo acreedor y constituye uno de los pocos materiales bibliográficos que documentan la relación que el Premio Nobel chileno tuvo con nuestro país, lugar donde se editó por vez primera su *Canto General*.

También en la vertiente del ensayo se encuentra *Literatura hispanoamericana: rumbo y conjeturas*, una antología de textos críticos resultado del I Encuentro de Literatura Hispanoamericana convocado por la Universidad Autónoma de Tlaxcala en mayo de 2004. Este libro inaugura la colección Encuentros Literarios en su serie Ensayo. Este volumen se distingue por la heterogeneidad de sus estudios; reúne textos sobre la obra de autores consagrados de la literatura hispanoamericana como Alejo Carpentier y Juan José Arreola, confluyendo con análisis sobre la obra de la narradora mexicana contemporánea Cristina Rivera Garza, a la vez que presenta ensayos sobre literatura indígena o escritura dramática mexicana de fin de milenio.

Se suma a estos títulos *La creación del imaginario del indio en la literatura mexicana del siglo XIX* de Conrado Gilberto Cabrera Quintero, investigador del Colegio de Historia de la BUAP. Este volumen “de no corta extensión y de larga ambición”, como se señala en el prólogo, constituye un primer acercamiento al estudio de la construcción de modelos e imaginarios sociales a través de la literatura.

La idea central del trabajo es, como se anticipa en la introducción, “mostrar cómo los literatos mexicanos del siglo XIX, a través de su obra, construyeron el imaginario de lo indio y del indio, por encima de sus diferencias políticas, sociales, religiosas e incluso filosóficas, con la evidente finalidad de conformar un sustento más de la identidad nacional”. En este estudio, se lleva a cabo un riguroso y extensivo análisis de la obra de autores como José Joaquín Fernández de Lizardi, cuyo *Periquillo Sarniento* constituye un referente obligado de la literatura costumbrista mexicana, y es la obra a la cual la crítica concede el título de primera novela hispanoamericana.

El fomento de la literatura y la publicación de ensayos, tanto de autores consagrados como de incipientes críticos es una labor loable sobre la que se debe continuar trabajando, y la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla refrenda con este tipo de publicaciones su compromiso con la cultura. Para mayor información sobre estos títulos, escribir al correo electrónico [letras@avantel.net](mailto:letras@avantel.net). ♡

SE DIERON A CONOCER VOLÚMENES EN BRAILLE Y AUDIO  
EN LOS GÉNEROS DE POESÍA Y CUENTO

# LITERATURA EN BRAILLE

**Con la publicación de estos materiales se amplía la oferta literaria para las personas con capacidades diferentes para que puedan adquirir, acrecentar y conservar el conocimiento y desarrollar el hábito de la lectura**

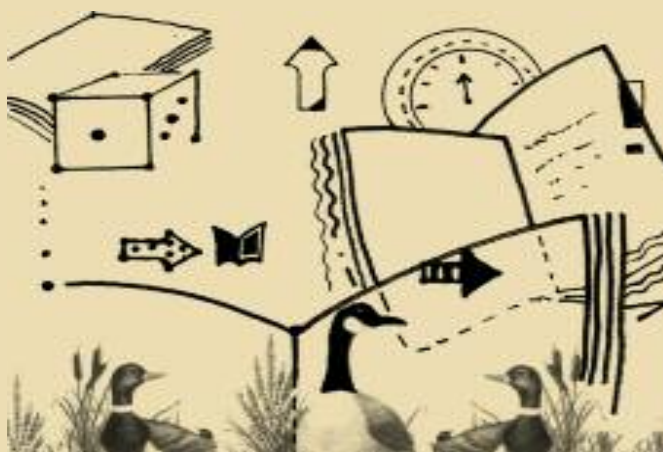


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Como parte de las diversas acciones que realiza el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes dentro del Programa Nacional Hacia un País de Lectores, se ofrecen una serie de alternativas que permiten a los invidentes y débiles visuales el fácil acceso a la información en formatos adecuados, así como también el goce de diversas expresiones artístico-culturales.

Ejemplo de ello son los nuevos títulos que se han publicado en sistema Braille y formato de audio con el propósito de atender las necesidades informativas y de recreación de este importante sector de la sociedad incrementando el acervo destinado a las personas con capacidades especiales.

De este modo, la editorial Plaza y Valdés, con el apoyo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Instituto Nacional de Bellas Artes, y el Organismo Mexicano Promotor del Desarrollo Integral de los Discapacitados Visuales I.A.P., en un esfuerzo conjunto, presentaron en sistema Braille el libro *Poesía en*

*mangas de camisa. Poemas y otras ocurrencias* de María Elena Madrid.

Al referirse a la publicación de su libro en Braille, editado por Plaza y Valdés, en el acto de presentación la autora afirmó que todas las personas tienen derecho a disfrutar de la literatura, y que carecer del sentido de la vista no debe ser un impedimento para escribir poesía y mucho menos para leerla.

Por su parte, Fernando Valdés, representante de la editorial dijo que para este sello resulta fundamental fomentar el hábito de la lectura y más aún de la poesía, que en nuestro país cuenta con pocos lectores. Destacó que su compromiso se extiende a las personas invidentes con la publicación en Braille de *Poesía en mangas de camisa* y con el convenio establecido con la editorial de Discapacitados Visuales IAP, la cual busca ser una de las mejores de América Latina.

Adicionalmente, este libro, está disponible en la página [http://mxgeocities.esperanza\\_ciegos/biblioteca](http://mxgeocities.esperanza_ciegos/biblioteca), en la que se pueden escuchar los poemas en la voz de su autora. El fundador y responsable de esta página

## Libros de Texto Gratuitos en sistema Braille

El director de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos, Jorge Velasco y Félix, informó a la agencia de noticias Notimex que una vez que se apruebe la Reforma Integral de la Educación Secundaria se producirán para este nivel educativo libros en sistema Braille. Explicó que para su producción, México cuenta con la maquinaria, el equipo, los técnicos y el personal especializado, por lo que sólo hay que esperar a que se aprueben las modificaciones al programa de estudios. Destacó que nuestro país es el único en el mundo que proporciona libros de texto gratuitos a sus alumnos y en donde también se entregan obras para aquellos niños con necesidades educativas especiales, como ciegos y débiles visuales. Para ese sector de la población infantil se producen libros en sistema Braille y en macrotipos a fin de que se cumplan los objetivos en educación básica. En esta administración se han producido mil 100 millones de libros y materiales de apoyo educativo, y cada tres o cuatro años se adecuan los contenidos de los Libros de Texto Gratuitos a los tiempos y a la pedagogía educativa.

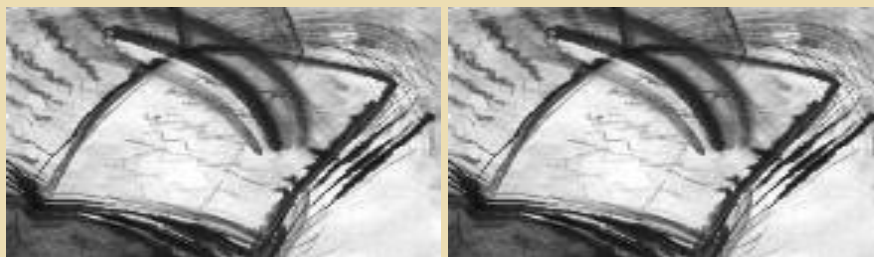


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

electrónica así como de la Biblioteca Esperanza Ciegos, Bulmaro Landa, exhortó a los invidentes y débiles visuales a utilizar las herramientas que brindan los avances tecnológicos y actualizarse para no quedar rezagados.

Cabe destacar que los primeros volúmenes con los que contó esta Biblioteca son de autores invidentes y débiles visuales, y que aun cuando su acervo es escaso, ya existe el compromiso de incrementarlo. A la fecha cuenta con más de 112 participantes en las listas de correos electrónicos, de América Latina y de países como España e Italia.

Por otra parte, el Conaculta a través de la Dirección General de Bibliotecas, la Biblioteca de México “José Vasconcelos” y el Instituto Electoral del Distrito Federal, presentaron la versión en Braille de los cuentos *Unidad Lupita* de Jaime Alfonso Martínez Sandoval y *Tarde o temprano iba a empezar la lluvia* de Mónica Beltrán Brozon, los cuales pertenecen a la colección Abriendo Brecha del IEDF, además del audiocuento *Fotografías junto al mar* de Morelos Torres, materiales que tienen el propósito de difundir los valores de la democracia y su utilidad e importancia entre las personas con discapacidad visual y entre los lectores del método Braille.

Estos cuentos ofrecen una serie de historias divertidas y emocionantes en las que se rescatan valores como la solidaridad, el entendimiento y la unión familiar, presentados como recursos vitales para conducir a la sociedad al ritmo que demanda la modernidad. Los materiales están diseñados para permitir su apreciación tanto de los lectores avanzados como para quienes se encuentran en proceso de entrenamiento en el sistema Braille.

Al referirse a este tipo de proyectos Javier Santiago Castillo, Consejero Presidente del IEDF, comentó que a través de la actividad editorial de este Instituto, se realiza un esfuerzo permanente de sensibilización a la población para estimular actitudes más tolerantes, participativas y solidarias y destacó que este Instituto proseguirá con la realización de proyectos que integren a las personas con capacidades especiales a la vida social plena a la que todos tenemos derecho.

Por su parte, Rosa María Mirón Lince, Consejera Electoral y Presidenta de la Comisión de Capacitación Electoral y Educación Cívica del IEDF, señaló que con este proyecto se pretende contribuir al crecimiento de las bibliotecas especializadas en la atención a ciegos y débiles visuales y destacó la labor que en este sentido realiza la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, y a la lectura como una vía para ejercer a plenitud los derechos a la información, a la cultura y al entretenimiento.

Con la publicación de estos materiales se amplía la oferta literaria para las personas con capacidades diferentes —que en nuestro país suman cerca de un millón ochocientos mil— para que puedan adquirir, acrecentar y conservar el conocimiento y desarrollar el hábito de la lectura. (AS) ♡



# La biblioteca pública como derecho cultural\*

Rosa María Martínez Rider



ROSA MARÍA MARTÍNEZ RIDER. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

## Introducción

**S**e analizan los derechos culturales como parte de los derechos humanos y la importancia social de la biblioteca pública para que el ciudadano los ejerza en la educación, la información y la participación en la vida cultural de las comunidades.

## La biblioteca pública como derecho cultural

El siglo XXI se caracteriza por las transformaciones profundas que experimenta la sociedad, en la cual, los cambios son acelerados y vertiginosos, ejemplos se hallan en la política (crisis de la izquierda, la nueva derecha), la economía (desregulación, cambios en el trabajo y el empleo), la ciencia (investigación por regiones del conocimiento, los estudios en biología y medicina), la tecnología (viajes al espacio), la cultura (cambio de valores) y la educación (aprendizaje centrado en el alumno).

Han cambiado las formas tradicionales de relación entre los miembros de una familia, los profesores y los estudiantes, el bibliotecario y los usuarios. Entonces, las modificaciones se reflejan también en las estructuras bibliotecarias. Por ejemplo, en el uso de las tecnologías de información y comunicación, que han venido a agilizar las formas manuales de catalogación y clasificación o en el tipo de servicios que se ofre-

cen a los usuarios, pero que han generado otro tipo de problemas, como el mantenimiento y actualización de los equipos de cómputo o los virus en la red.

Las necesidades de los sujetos se clasifican en básicas, afectivas y culturales,<sup>1</sup> todas se relacionan dialécticamente. Una necesidad básica es la salud, que afectivamente se traduce en seguridad emocional y permite a su vez, la inclusión social, pues por ejemplo, el SIDA provoca rechazo y marginación social, a pesar de los esfuerzos de algunas organizaciones para que los enfermos no sean discriminados.

De tales necesidades se derivan todo tipo de problemas y paradójicamente en este siglo, en este momento histórico donde avanza el conocimiento a pasos agigantados, se siguen padeciendo desigualdades sociales, como la pobreza y el hambre, o desigualdades culturales como el analfabetismo, el deterioro del medio ambiente y el racismo.

La biblioteca pública es una institución que debe coadyuvar a erradicarlas, pues su papel social es fundamental en el desarrollo de un país o región.

No obstante, para atenuar o dar respuesta a esta problemática, surge la política social “entendida como una actuación del gobierno en un determinado campo, es ...un ámbito de la política económica”.<sup>2</sup> A través del trabajo y los servicios sociales, la política proporciona un “conjunto de medidas que, afectando las estructuras de la sociedad, intentan modificar las contradicciones que en ella se generan.”<sup>3</sup> La cuestión es que esas políticas pueden o no cumplirse conforme a los esquemas sociopolíticos que se presentan.

Los Derechos Humanos<sup>4</sup> se proclamaron en la ONU el 10 de diciembre de 1948, para que fueran protegidos en la libertad, la justicia y la paz. De particular interés son los artículos 26 y 27 que se describirán más adelante.

El Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDEC)<sup>5</sup> se estableció en 1966, creando el Comité que vigila las obligaciones de los países que firmaron el PIDEC, estableciendo compromisos de esta naturaleza.

La Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena<sup>6</sup>, en 1993, proclamó la indivisibilidad, interconexión e interdependencia de todos los derechos humanos. La comunidad internacional se comprometió a conservar la universalidad de los mismos.

Un grupo de las Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) de América Latina<sup>7</sup> se reunió en Quito en el año de 1998, para exigir su cumplimiento y elaborar propuestas de agilización, pero aunque “La Comisión y la Corte Interamericana de Derechos Humanos son los órganos encargados de vigilar... en los hechos... son pocas las denuncias presentadas.”<sup>8</sup> Por lo tanto, los derechos culturales, de los cuales forma parte la biblioteca deben ser extendidos a toda la población.

Dos artículos de la Declaración de los Derechos Humanos son relevantes para la biblioteca pública:

<sup>1</sup> Cfr. Montagut, T., “¿Qué es política social” en *Política social*, Barcelona, Ariel, 2000, p. 24.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 21.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 22.

<sup>4</sup> “En profundidad: Derechos económicos, sociales y culturales”, <http://www.choike.org/nuevo/informes/1273.htm>, p.1.

<sup>5</sup> *Idem.*

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 2.

<sup>7</sup> *Idem.*

<sup>8</sup> *Idem.*



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

El artículo 26 que señala “Toda persona tiene derecho a la educación”<sup>9</sup> pues es un factor prioritario para contar una sociedad lectora en los ámbitos de la gramática, la información y la digitalización.

El artículo 27 declara que “Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten”<sup>10</sup> y esa vida cultural está muy ligada con los círculos de lectura educativa o recreativa, que brindan a los sujetos las posibilidades de generar opiniones argumentadas y sustentadas; conocer las diferentes posiciones en torno a cualquier tema científico, artístico o deportivo, y formar un pensamiento crítico pero a la vez propositivo.

El sociólogo francés Alain Touraine plantea que “Los problemas culturales han tomado la delantera a los problemas propiamente sociales y ...la reivindicación de los derechos culturales tiene más fuerza que la de los derechos sociales.”<sup>11</sup> La interpretación que se da a este comentario se refiere a que los problemas sociales como la pobreza, marginación y exclusión están directamente relacionados con el analfabetismo, con el poco acceso de la población a la educación formal, con la desinformación y la carencia de información. Se puede afirmar que la solución de varios problemas sociales está en función del ejercicio de los derechos culturales.

Apoyando lo anterior, Janusz Symonides reclama que aunque “Los derechos culturales suelen enumerarse con los derechos económicos y sociales, reciben mucha menos atención y con suma frecuencia son completamente olvidados”.<sup>12</sup> Afirma que son una categoría olvidada; expresa que será difícil encontrar en las constituciones

<sup>9</sup> Declaración Universal de los Derechos Humanos, <http://www.un.org/spanish/aboutun/hrights.htm>.

<sup>10</sup> *Idem*.

<sup>11</sup> Touraine, A., “Capítulo 2: Iguales y diferentes” <http://www.crim.unam.mx/cultural/informe/Cap.2A.T.htm>, p. 1.

nacionales, un capítulo donde se traten exhaustivamente los derechos culturales, porque éstos no son objeto de debate.

No obstante, ya se proponen directrices para que los sujetos participen en la vida cultural, como “la promoción de la conciencia y el disfrute del patrimonio cultural de los grupos y minorías étnicas nacionales y de los pueblos indígenas.”<sup>13</sup> La cuestión central radica en equilibrar estos derechos, ya que los sujetos, de acuerdo a las necesidades mencionadas, primero buscan sobrevivir y en virtud de lo prioritario, no hay interés ni preocupación por otras cosas como la lectura.

Ahí radica de nuevo la importancia social de la biblioteca pública para llevar la educación, el conocimiento y la información a las comunidades que sirve.

Expuesto a lo anterior, la pregunta que surge es: ¿Cómo definimos la cultura? ¿Qué significa y cómo la interpretan los sujetos? ¿Por qué es tan importante la cultura en la sociedad? Se afirma que en principio es un concepto polisémico y complejo desde varias disciplinas sociales y humanísticas. Para el Consejo de Europa significa mucho más que las artes y las humanidades. Hoy en día “...abarca el sistema educativo, los medios de difusión, las industrias culturales”;<sup>14</sup> ligada a esta idea Rodolfo Stavenhagen afirma que la cultura no es sinónimo de patrimonio cultural o de bellas artes, abarca la “totalidad de prácticas, significados y relaciones sociales que definen a determinado tipo de colectividades humanas y las distinguen de otras.”<sup>15</sup>

Entonces, es la que define los símbolos y los códigos del lenguaje para las interrelaciones personales o colectivas; la que pugna porque todos los ciudadanos se beneficien con la educación, la ciencia y la tecnología; la que invita a valorar los grupos minoritarios, étnicos y religiosos.

Una interpretación de Meyer-Bisch por Pablo Salvat B.<sup>16</sup> identifica cuatro derechos culturales que son fundamentales:

1. Derecho al respeto de la identidad cultural, donde rescata las ideas de apertura, tolerancia y pluralidad a las diferentes formas de pensamiento, dentro de un mismo contexto histórico donde se construye el sujeto.
2. Derecho a la información, para que los usuarios tengan la capacidad de evaluarla, manejarla y esto se traduzca en tres aspectos: lo que el sujeto va a encontrar en las librerías y bibliotecas, en formatos impresos, audiovisuales o electrónicos para apoyar su educación, su actividad familiar, laboral y ciudadana. La otra, proporcionada por los medios de comunicación donde los hechos son transformados en información. La que por ley tiene derecho a consultar sobre el sector público.

<sup>12</sup> Symonides, J., “Derechos culturales: una categoría descuidada de derechos humanos”, <http://www.unesco.org/issn/rics158/symonidesspa.html>, p. 1.

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 2.

<sup>14</sup> Arc-et-Senanas, “Declaration on the Future of Cultural Development. Council of Europe”, en *Reflections on Cultural Rights. Shynthesis Report. CDCC (95)*, Estrasburgo, 1995, p. 13.

<sup>15</sup> Stavenhagen, R., “Educación y derechos culturales: un desafío”, <http://catedradh.unam.mx/puebla2002/TextRstavenhagen.htm>, p. 5.

<sup>16</sup> Salvat B., P., “Notas sobre el proyecto de indicadores de derechos culturales. Coloquio de investigación”, <http://etica.vahurt4do.ct/publicaciones/articulos/notas.pdf>, p. 3.



3. Derecho a la educación, la formación y la capacitación, que forman la personalidad y el desarrollo social. Se inicia con el proceso de lecto-escritura, comprensión de la lectura, hasta culminar en el autodesarrollo de las habilidades de pensamiento, formación de usuarios en bibliotecas o archivos y así, generar la crítica como actitud epistemológica, es decir, con base en la duda, la problematización y la búsqueda de soluciones.

4. Derecho a participar en la vida cultural; aquí es fundamental el desarrollo de políticas públicas que posibiliten al usuario el conocimiento de los bienes o servicios de información y la participación ciudadana.

A causa de los contrastes y las contradicciones sociales en México y América Latina, es de vital importancia trabajar en este tema. Las bibliotecas y los archivos tienen una gran responsabilidad en el ejercicio de los derechos culturales de los usuarios, en especial la biblioteca pública, pues proporciona información precisa, pertinente y oportuna, permite la toma de decisiones y la resolución de los problemas cotidianos de los sujetos.

Y considerando que hay grados de interés por la lectura, la labor de estas instituciones es acercar a los usuarios potenciales al conocimiento, la información y desarrollo de sus capacidades.

J. Ricardo Vudoyra Nieto<sup>17</sup> clasifica los derechos por generaciones: la primera corresponde a la vida y la integridad física; la segunda a los políticos; la tercera a los sociales, y la cuarta a los culturales. Sin embargo, hace hincapié en “El debate sobre la incorporación de [estos últimos] ...a nuestra Constitución ...es hoy en día uno de los más discutidos en los distintos ámbitos de la política” porque afortunadamente “se proponen como la nueva generación de derechos a incorporarse en los sistemas jurídicos e institucionales de los Estados” pero cuestiona si éstos realmente se protegerán.

La Constitución Política de nuestro país establece en el artículo 3º, el derecho a la educación y de forma implícita el artículo 6º, el derecho de los ciudadanos a utilizar las bibliotecas públicas, reconociendo a una sociedad multicultural con variadas necesidades de información, dentro de la pluralidad de identidades de los inmigrantes y de los grupos indígenas.

Después de revisar los aspectos anteriores, se requiere de una política cultural en la cual la asistencia de la administración pública desarrolle y mejore los servicios bibliotecarios en todos los sectores sociales del país para que cumplan sus fines. Se

<sup>17</sup>Vudoyra Nieto, J. R., “Los derechos culturales como derechos constitucionales”, [http://ghrendhel.tripod.com/textos/der\\_cult.htm](http://ghrendhel.tripod.com/textos/der_cult.htm), p. 7.

FOTOGRAFÍAS: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



reconoce el gran esfuerzo de las instituciones gubernamentales por dotar de infraestructura, colecciones, equipo y conectividad a las bibliotecas públicas del país, pero hace falta el trabajo de todos, en particular de bibliotecarios y de usuarios que asistan y consulten las colecciones documentales, pues la tarea es acabar con los contrastes que ponen en desventaja a ciertos grupos sociales.

Bruno Revesz está convencido de que las bibliotecas públicas “son instituciones concretas que tienen vida y consistencia propia [con] ...un papel estratégico en la estructuración y el fortalecimiento de la sociedad civil y en la participación ciudadana. Son ...perennes a pesar de que su finalidad y su contenido puedan evolucionar,”<sup>18</sup> históricamente han sido las promotoras del desarrollo en países tales como Estados Unidos o Brasil, ya que son democráticas y multiculturales por excelencia, pues tiene las siguientes características:

1. Usuarios heterogéneos: amas de casa, estudiantes, obreros, campesinos, carpinteros, académicos o investigadores entre otros, pues existe una múltiple tipificación de usuarios. Cualquier sujeto que desee disfrutar de una novela clásica, encontrar más información sobre las semillas o fertilizantes, sobre el diseño base de una mesa, una silla, informarse sobre la equivalencia del peso respecto al dólar, podrá saberlo en la biblioteca, el problema es que por distintas circunstancias, muchos ciudadanos no lo saben.
2. Tienen derecho a utilizarla los sujetos de cualquier sector social sin distinción de raza, género o religión, los cuales leen como se mencionó, por diferentes razones, atendiendo a sus necesidades específicas de información.
3. Sus colecciones abarcan información impresa, audiovisual o electrónica, ampliando la gama de posibilidades de hallar información en diferentes soportes documentales.
4. Se accede al conocimiento local, la historia, costumbres, tradiciones, al patrimonio cultural y al global, mediante las tecnologías de información y comunicación.
5. Proporciona servicios de información gratuitos a la población (a excepción del fotocopiado), pero desafortunadamente este hecho no se valora en México.

La biblioteca pública en un régimen democrático tiene las funciones de proteger los derechos humanos, en especial los culturales; coadyuvar a disminuir los contrastes sociales, brindando información en igualdad de condiciones a todo el usuario que lo solicite; garantizar el derecho a la información en dos sentidos: el acceso a ésta para el desarrollo personal y además, la información solicitada por un ciudadano sobre el uso y distribución de los recursos proporcionados a las bibliotecas públicas; apoyar la educación y la alfabetización, pues las bibliotecas sólo tienen razón de ser si sus colecciones son capaces de satisfacer las necesidades de información de los usuarios; promover el hábito de la lectura, ya que si no se dominan estas habilidades básicas, para los

<sup>18</sup> Revesz, B., “Políticas públicas en América Latina y el papel estratégico de la biblioteca: nuevos desafíos”, en *Reunión Regional de Bibliotecas Públicas*, Piura-Perú 23-25 de abril 1996, IFLA, BM del Perú, p. 16.

## *Lecturas del bibliotecario*

usuarios no tendrá sentido acudir a una biblioteca; conservar el patrimonio documental que le compete, y apoyar a las empresas y organizaciones no gubernamentales de la localidad.

Asimismo, Felipe Meneses<sup>19</sup> plantea la función de solidaridad pues las bibliotecas públicas son “centros socioculturales” donde se refuerzan los valores en esta época en que no termina el ultraliberalismo.

Al cumplir sus características asume su papel de desarrollo para el sujeto, las comunidades y la sociedad en general. Al permitir que cualquier ciudadano esté en igualdad de condiciones, se dará la inclusión social porque estarán informados.

Por lo tanto, la biblioteca pública brinda autonomía, seguridad, mejor nivel de vida, porque nunca se deja de aprender sobre algo y una mejor participación ciudadana, con sólidos argumentos para el debate o el diálogo. Se convierte en la memoria de una localidad, país o región, que posee una identidad cultural. Así cumple con la función de cohesión social.

En nuestro país, las bibliotecas públicas tienen tres categorías de problemas: legislativos, culturales y de financiamiento.

En lo que refiere a la legislación, existe la Ley General de Bibliotecas<sup>20</sup>, de la cual Felipe Meneses y Óscar Maya Corzo señalan que “en el marco del orden normativo

<sup>19</sup> Meneses Tello, F., “Las funciones de las bibliotecas, factores de identidad cultural y acción solidaria”, <http://www.cebi.org>, p. 1.

<sup>20</sup> “Ley General de Bibliotecas”, en *Diario Oficial de la Federación*, 21 de enero de 1988.

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



mexicano, es una norma constituida al nivel federal para regular bienes culturales materiales concretos de interés público<sup>21</sup> pero, dada su fecha de aprobación, es necesaria “la elaboración de una nueva iniciativa de ley [de bibliotecas públicas] ...donde haya una más elevada participación reflexiva de los profesionales de la bibliotecología<sup>22</sup> para que se conviertan en actores dinámicos de los replanteamientos y propuestas nuevas.

Asimismo, las leyes de Transparencia impactan el quehacer de este tipo de biblioteca porque deben contar con archivos clasificados en los términos que éstas establecen sobre la información reservada o confidencial y rendir cuentas sobre su manejo a la sociedad.

Por último se deben integrar y relacionar todas las leyes, reglamentos o decretos que traten sobre cuestiones bibliotecarias y documentales, como la Ley de Bienes Patrimoniales.

Los problemas culturales de la biblioteca pública están relacionados con la alfabetización en lecto-escritura, informacional y digital para acceder al conocimiento y la información. Los cambios tecnológicos llevan a desarrollar nuevas habilidades informativas. Además no hay cultura de investigación y educación continua, posiblemente por la saturación de actividades y la gran oferta al respecto. Se debe trabajar muy duro en la atención a grupos minoritarios para satisfacer sus necesidades de información, aunque el sector gubernamental ha hecho grandes esfuerzos, pues la biblioteca pública suple a la escolar en nuestro país.

Para brindar servicios de calidad son necesarios los recursos, la infraestructura y el financiamiento. Dotar de colecciones impresas representativas que resuelvan los problemas de información de todos los ciudadanos. Contar con servicios de consulta para cumplir con las funciones de orientación y guía personalizada a los usuarios. Que las tecnologías de información y comunicación sean suficientes para atender todos los requerimientos del usuario y formar o capacitar recursos humanos en Bibliotecología.

La biblioteca pública debe ser impulsada y tomar una posición importante y prioritaria en la sociedad mexicana.

### Conclusiones

1. Hay que redefinir socialmente a la biblioteca pública.
2. Trabajar desde la perspectiva social y cultural, además de la política.
3. La biblioteca pública es factor de identidad, solidaridad y democracia.
4. La biblioteca pública coadyuva a recuperar los valores cívicos, políticos y sociales.
5. La biblioteca pública debe cumplir con normas de calidad en la formación de usuarios y los servicios de información.
6. Se debe revisar la legislación para cumplir con el derecho a la información y garantizar una mejor calidad de vida de los ciudadanos. ♡

<sup>21</sup> Meneses Tello, F. y Óscar Maya Corzo, “La biblioteca pública mexicana en el marco de la Ley General de Bibliotecas”, <http://www.cebi.org>. p. 5.

<sup>22</sup> *Ibíd.*, p. 10.

\* Conferencia plenaria inaugural del Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, realizado del 8 al 10 de septiembre de 2005, en San Luis Potosí, S.L.P.